

PRUVERBII DI SALUMONE

	Pagina
Introitu	1
Cunsigli dati da a saviezza . L’astutu deve alluntanassi di a strada di i gattivi	—
A saviezza avertisce i spenserati	2
A saviezza ci scarte di e gattive cumpagnie	3
Chì fà per ottene a saviezza ?	4
Saviezza è intelligenza , strade di delizia	—
State à sente i me figlioli i cunsigli di u vostru babbu	5
U me figliolu alluntanati di a dunnaccia . Bei l’acqua di a to cisterna	6
S’è t’ai rispostu per u to prossimu	7
U tranchju è a furmicula	8
U ritratu di u sgaiuffu	—
E sette brutte cose	—
Seguita di u discorsu paternu	—
Un giovanu inespertu è a donna adultera	9
A saviezza chjame . L’intelligenza alze a voce	10
A saviezza reale face a so loda	11
A saviezza creatrice	—
Beatu l’omu chì ascolte a saviezza	12

PRUVERBII DI SALUMONE – Seguita ...

	Pagina
A saviezza mande l'invitu	12
Scherzosi è astuti	–
A sciuccaghjine mande l'invitu	13
Pruverbii nant'à a vita murale	–
Cunfidenza in Ghjevah	22
L'autorità di u rè	–
A vita suciale è murale	23
Frugalità è amore di a pace	24
E trenta sentenze	31
Altri cunsigli dati da i savii	35
Pruverbii diversi	36
Insegnamenti di Agur	43
Parolle di Lemuel	44
A donna vertuosa	45

I PRUVERBII DI SALUMONE

Les Proverbes du roi Salomon

Introitu

- I** Pruverbii di Salumone , figliolu di Davide , rè d'Israele .
2 Per cunnosce a saviezza è a struzzione, per capisce i discorsi fundati,
3 per ottene una struzzione chjara - ghjustizia , equità , integrità-
4 per dà à i malpraticchi u sapè fà , à u ghjuvanottu riflettitura è discernimentu ,
5 chì l'astutu stia à sente è acquisterà a struzzione , è l'omu d'intendimentu l'arte per guvernà .
6 Per apprufundisce pruverbii e sentenze , discorsi di l'astuti cù certe cose micca sempre facile à scioglie ,
7 u timore di Ghjevva hè u capu di a scienza . I semplici disprezzenu saviezza è struzzione .

Cunsigli dati da a saviezza . L'astutu deve alluntanassi di a strada di i gattivi

- 8 Stà à sente u me figliolu a struzzione di u to babbu , ùn disprezzà i cunsigli di a to mamma ,
9 perchè elli sò una curona per u to capu , cullane per u to collu .
10 U me figliolu , s'è peccatori t'allisciuleghjenu , ùn ti fà burlà .
11 S'elli dicenu : “ Veni cù noi ; impustemuci per fà corre u sangue ; per fà cascà i nucenti piattemuci .
12 Inghjuttemuli vivi cum'è u Scheol [Sughjornu di i Morti] , è tutti interi cum'è quelli chì falenu indù a fossa .
13 Truvaremu assai roba preziosa . Grazie à u nostru arrubecciu e nostre case saranu arcipiene .
14 Devi ghjettà a to sorte frà noi . Un' averemu chè una sola scarzella ” .
15 U me figliolu ùn andà per issa strada cun'elli . Alluntana i to passi di custì .

16 Ste ghjente sò innamurate di u male ; per fà corre u sangue sò sempre sguatre .

17 L'acelli quand'elli vedenu e tendare fughjenu ,

18 ma i gattivi perseguiteghjenu u so propriu sangue, cattureghjenu u so essere.

19 Tale sò e vie di chiunque si dà à a rapina ; ella toglie l'anima di i so pruprietarii .

A saviezza avvertisce i spenserati

20 A saviezza si face sente per e strade . Nant'à e piazze pubbliche alze a voce .

21 A' l'anguli di i cruciamenti ella chjame ; à e porte di a cità face un discorsu :

22 “ Sin'à quandu , o zotichi , cuntinuerete à amà l'ignuranza , è voi scherzosi , u scherzu ? Sin'à quandu , o stupiti , cuntinuerete à disprezzà a saviezza ?

23 Cunvertitevi è state à sente i me cunsigli . Per favvi capisce e me parolle sò pronta à mandavvi u me spiritu .

24 Ma postu ch'e chjamu è ch'è vo ùn state à sente , postu ch'e v'aghju tesu a manu è chì da tutti hè ruscata ,

25 postu ch'è vo cuntinuvate à disprezzà tutti i me cunsigli è ch'è vo ruscate i me rimproveri ,

26 risa è scherzighjera cù mè saranu quand'è vo sarete pigliati da u spaventu è da a disgrazia .

27 Iè , u spaventu cascherà nant'à voi cum'è una tempesta . Cum'è una burrascata u piombu vi accuncerà . L'angosciu è a tristezza vi daranu u seccacore .

28 Allora mi chjamarete , ma ùn risponderaghju ; mi circarete , ma ùn mi truvarete .

29 Voi avete sempre odiatu a saviezza, avete sempre rifiutatu di ubbidisce à Ghjevvah ,

30 voi ùn avete mai accettatu i me cunsigli , avete disprezzatu e me esurtazione .

31 Ebbè , avà raccoglierete u fruttu di a vostra cundotta , vi saziarete cù i vostri gattivi prughjetti .

32 U sviamentu di i scempii i tombe , u trascuraghjine di i stolti i mande à malavia ;

33 ma quellu chì mi stà à sente cunniscerà a pace; ùn sarà mai disturbatu nè da terrore nè da calamità ”.

A saviezza ci scarte di e gattive cumpagnie

- II** U me figliolu , s'è tù ricevi e me parolle , s'è tù teni contu di i me cumandamenti ,
2 di manera à piglià a saviezza cù e t'arechje , per dà à u to core l'intendimentu ,
3 s'è , inoltre , chjami l'intendimentu è alzi a voce per ottene u discernimentu ;
4 s'è tù cuntinueghji à circalli cum'è i soldi, s'è tù scavi cum'è un circadore di fortuna ,
5 ghjunghjerai à capisce u timore di Ghjevvah . A saviezza di Diu da tè sarà capita .
6 Ghjevvah , ellu stessu , dà a saviezza . In a so bocca ci hè cunniscenza è discernimentu .
7 A i retti risirberà a saviezza ; per quelli chì viaghjenu cù integrità hè un scudu .
8 Ellu pruteghje e Vie di a Ghjustizia è vigile nant'à strada di i so leali aduratori .
9 S'è tù mi stai à sente capiscerai Ghjustizia, equità, rettitudine, tutte e Vie di u bè .
10 Quandu chì a saviezza sarà intruta in u to core è chì u sapè farà l'alegria di a to anima ,
11 a capacità di riflette sarà cù tè ; u discernimentu ti salverà ,
12 per liberatti di a gattiva via , di l'omu chì prununzie parolle perverse ,
13 di quelli chì lascenu i chjassi di a rettitudine per corre nant'à e strade bughjicose .
14 Si campenu à fà u male , si cumpiacenu in a perversità .
15 I so chjassi sò storti cum'è elli .
16 Per sfidatti dinù di a Svergugnata , donna straniera lusingaghjola,
17 chì abbandone l'intimu amicu di a so ghjuventù è si scorde di l'alleanza cù Diu .
18 A so casa si chjame casa di a morte .
19 Tutti quelli chì vanu cun'ella manc'unu rivene; ùn rivoltenu più nant'à i chjassi di a vita .
20 Ma tù viaghja nant'à a strada di e ghjente di bè , nant'à u chjassu di i ghjusti .
21 L'onesti aloghjeranu a Tarra ; iè , l'integri nant'à ella camperanu ;
22 ma i gattivi è i falzi saranu stradigati .

Chì fà per ottene a saviezza ?

- III** U me figliolu ùn ti scurdà di a me Legge ; chì u to core tenga contu di i me cumandamenti ;
2 perchè ti aghjunghjeranu lunghezza di ghjorni .
3 Chì a Buntà di Core è a verità ùn ti lascinu mai ! Attaccale à u to collu;
4 Scrivale nant' à u tavulinu di u to core .
U favore di Diu sarà cù tè . L' omi appruveranu a to saviezza .
5 Cù tuttu u to core aghja cunfidenza in Ghjevva. Un' ti lacà cunduce da a to propria intelligenza .
6 In ogni cosa ch'è tù faci appoghjati nant' à ellu . Un' dubbità . Ti farà sempre riesce .
7 Un' ti piglià per saviu ; temendu à Ghjevva sboltati di u male .
8 Per e to vene è e to osse eccu una bona Medicina .
9 A to Roba , a più preziosa , dalla à Ghjevva . E premizie di e to raccolte ch' elle sianu per ellu .
10 S'è tù faci cusì i to granaghji saranu colmi è e to botte piene di vinu deliziosu.
11 Un' disprezzà , o figliolu meu , l' ammaestramentu di Ghjevva ; ascolta senza aversione u so biasimu .
12 Iè , Ghjevva ripiglie chiunque da ellu hè amatu , cum'è un babbu u figliolu ch' ellu agradisce .

Saviezza è intelligenza , strade di delizia

- 13 Felice l' omu chì hà trovu a saviezza è chì divente intelligente !
14 Perchè u guadagnu ch' ella procure hè preferibile à quellu di l' argentu, è u so pusessu aiute l' umanu più chè l' oru puru .
15 Ella hè più preziosa chè e perule . Tutte e brame e più prufonde di u to core ùn la ponu uguaglià .
16 In a so dritta : longhi ghjorni ! In a so manca : ricchezze è onore !
17 I so chjassi sò chjassi di delizia ; tutte e so stradelle conducenu à a felicità .
18 A saviezza hè un Arburu di Vita per quellu chì l' agguante . Quellu chì a pussede divente felice .
19 Ghjevva cù saviezza fundò a Tarra ; hà stabilitu i celi cù discernimentu.
20 Hè grazie à a so sapienza ch' elli sò stati scavati l' abissi è chì i nuvuli anu fattu falà un' acqua patima .

- 21 U me figliolu , salvaguarda a saviezza è a capacità di pensà. Di i to ochji ùn le mandà luntanu .
- 22 Elle saranu vita per a to anima , ornamentu per u to collu .
- 23 Cun'elle , senza mai inciampà , viaghjerai in sicurezza nant' à u to chjassu.
- 24 S'è tù vai à sciloffu ùn cunniscerai nisun spaventu ; à colpu sicuru u to sonnu sarà dolce .
- 25 Un' teme nisun terrore imprevistu nè assaltu da a parte di i gattivi ;
- 26 perchè Ghjevvah sarà a to Fiduccia ; sfrancherà u to pede di a trappula.
- 27 Un' ricusà una grazia à quellu chì a ti dumande allora ch'è t'ai i mezi per falla.
- 28 S'è tù poi fà qualcosa per u to prossimu ùn prununzià mai ste parole : “ Vai ! Dumane , s'è tù riveni , per tè vogliu apre a me manu ”.
- 29 Un' stazzunà alcun strumentu di gattivera per u to prossimu allora ch'ellu hà cunfidenza in tè.
- 30 Un' ti trastaglià senza mutivu cù qualchissia allora ch'ellu ùn ti hà fattu nisun male .
- 31 Un' ghjelusà l'omu viulente ; ùn sceglie alcuna di e so strade .
- 32 Ghjevvah hè l'amicu di l'omi retti . I storti ùn li pò pate .
- 33 A scugnura di Ghjevvah hè nant' à a casa di i gattivi, ma benedisce a casa di i ghjusti .
- 34 Ellu schernisce i scherzosi , ma favurizeghje l'umili .
- 35 L'onore hè per i savii ; u disonore da i stupiti hè glurificatu.

State à sente i me figlioli i cunsigli di u vostru babbu

- IV** State à sente i me figlioli i cunsigli di u vostru babbu . Per diventà intelligenti tendite l'arehja .
- 2 A Duttrina ch'e vi docu hè bona . Un' abbandunate a me Legge .
- 3 Eiu sò statu un veru figliolu per u me babbu, affettuosu per a me mamma .
- 4 Mi cunsigliava dicendumi: “ Chì u to core tenga contu di e me parole . Per ottene a Vita osserva i me cumandamenti .
- 5 Acquista a saviezza, acquista intendimentu . Un' ti scurdà di e me parole .
- 6 Un' abbandunà a saviezza, ella t'aiuterà, amala è ella vigilerà nant' à tè.
- 7 A saviezza hè a prima cosa . Acquista saviezza ; è cù tuttu ciò ch'è t'acquisti , acquista intendimentu .
- 8 Esaltala, è ella t'inalzerà. Ti glurificherà quan'è tù l'averai abbracciata.

- 9 Nant' à u to capu metterà una curona di gloria. Ti farà donu di un magnificu diadema".
- 10 Stammi à sente u me figliolu . Accetta e me parolle è allora longa , lunghissima sarà a to vita .
- 11 T'ampareraghju a strada di a saviezza ; ti faraghju viaghjà nant' à i chjassi diritti .
- 12 A t'andatura sarà alegra ; senza inciampà puderei corre .
- 13 Aggrappati à l'ammaistramentu ; d'ellu ùn ti scurdà , salvaguardalu, perchè questu hè u fundamentu di a to vita .
- 14 Un' piglià i chjassi di i gattivi ; laca stà a strada di u male ;
- 15 evitala , ùn ci passà , fughjila , alluntanati d'ella .
- 16 I gattivi, s'elli ùn facenu u male, ùn ponu dorme mancu una cria . Per esse pigliati da u sonnu ci vole ch'elli aghjanu fattu cascà , in a disgrazia , à qualchissia .
- 17 Si nutriscenu di roba arrubata . U vinu ch'elli beienu l'anu ottenutu praticendu a viulenza ;
- 18 ma u chjassu di i ghjusti hè cum'è a luce di l'alba chì s'inchjarisce di più in più sin' à l'altu ghjornu .
- 19 U chjassu di i gattivi hè cum'è u bughjone . Un' sanu mancu nantu à ciò ch'elli inciampenu .
- 20 U me figliolu , stà à sente e me parolle ; porghji l'arechja à i me detti !
- 21 Di i to ochji ùn li mandà luntanu . Falli entre à u più prufondu di u to core .
- 22 Sò vita per quellu chì i trove . A' e to vene li portenu a salute .
- 23 Più di ogni altra guardia chì si deve custuisce, savalguarda u to core.
- 24 Alluntana da tè a falza parolla ; scartati di e labre storte .
- 25 Fighjola davant' à tè . Chì a t'ochjatura sia diritta .
- 26 Appiana u percorsu di i to pedi , è chì tutte e to vie sianu fermamente stabilite .
- 27 Un' pende nè a dritta nè a manca . Alluntanati u to pede di u male .

U me figliolu alluntanati di a dunnaccia . Bei l'acqua di a to cisterna

- V** U me figliolu , stà à sente a me saviezza ; porghji e t'arechje à u me discernimentu ,
- 2 affinché tù osservi l'avvidimenti , è chì e to labbre salvaguardinu a scienza.

- 3 Perchè e labbre di a straniera stillenu u mele , è u so palatu hè più dolce chè l'oliu .
- 4 Ma e seguite sò amare cum'è l'assentu . Elle sò dinù cum'è una sciabula à dui tagli .
- 5 I so pedi correnu à l'incontru di a morte . I so passi falenu in u Scheol .
- 6 Luntanu di piglià i chjassi di a vita face passa è veni senza sapè duv'ella và .
- 7 E' avà, u me figliolu, stammi à sente è ùn ti sbultà di e parolle chì escenu di a me bocca .
- 8 Passa luntanu d'ella . Un' t'avvicinà di a porta di a so casa ,
- 9 per ùn cede à d'altri u t'onore è a to forza à un omu crudele ;
- 10 di paura chì ciò ch'è t'ai acquistatu ùn godi à stranieri è chì ciò ch'è t'ai stantatu , suffrendu , ùn lu ricogli omu incunnisciutu ;
- 11 perchè t'ùn fia sente u to lagnu quandu chí in tè tuttu sarà ghjuntu à l'ultime;
- 12 perchè t'ùn sia in l'obligu di di : “ Aghju odiatu l'avvertimenti, ùn aghju accettatu i rimproveri .
- 13 Un' aghju statu à sente a voce di e me struttori .
- 14 Facilmente mi sò truvatu immersu in ogni male in mezu à a cungruca è à l'Assembleia ”.
- 15 Bei l'acqua di a to cisterna , l'acqua viva di u to pozzu !
- 16 Devenu e to surgente spargnesi fora , i to corsi d'acqua in e piazze Pubbliche ?
- 17 Ch'elle corrinu per tè solu è micca per stranieri in listessu tempu .
- 18 Chì a to surgente d'acqua sia benedetta .
- 19 Campati cù a sposa di a to giuventù , cervia amabile , graziosa movra. Chì u so pettu t'imbriachi sempre .
- 20 Perchè duveristi dunque , figliolu meu , perde u capu per una curtighjana o abbraccià u pettu di una donna straniera ?
- 21 Tutte e strade , tutti i chjassi di l'omu da Ghjevvah sò cunnisciuti.
- 22 U gattivu si face intrappulà cù i so malfatti . In e catene di u peccatu sarà pigliatu .
- 23 Per ùn avè vulsutu imparà a pratica di e belle cose hà da more . L'eccessi di a so sciuccaghjine u diruccheranu .

S'è t'ai rispostu per u to prossimu

VI U me figliolu s'è t'ai rispostu per u to prossimu , s'è t'ai dettu , tendendu a manu : “ Pichja quì ! ”

- 2 S'è tù ti sì liatu cù e parolle di a to bocca , s'è tù sì statu intrappulatu da i detti di a to bocca ,
3 senza tricà esci di st'inciampu . Un' lacà riposu à u to prossimu ; arrecali l'asseccu .
4 Un' t'addurmentà ; ùn sia sunnulente .
5 Piglia esempiu nant'à a capra muntagnola chì ti scappe di manu ; nant'à l'acellu chì scappe di a manu di l'acellaghju .

U tranchju è a furmicula

- 6 Tranchju , guarda a furmicula ! Impara i so usi ; diventa saviu .
7 Ella ùn hà nè cumandante , nè ufficiale , nè guvernente .
8 Durente l'estate prepare u so cibo ; face e so pruviste in tempu di cugliera.
9 Un' ai ancu finitu di dorme o prienzosu ? Ci surterai un ghjornu di stu sonnu ?
10 Iè , dormi , penciuleghja , allongati cù e mani in croce ...
11 fame è miseria affaccheranu cum'è ladre .

U ritrattu di u sgaiuffu

- 12 U sgaiuffu , omu gattivu , si cunduce cù parolla falza !
13 Bocca storta , fendu cenu cù l'ochji , trascinendu i pedi ,
14 u so core hè fragicu . Ellu , suminendu lite , stazzuneghje sempre strumenti di gattivera ;
15 ma à l'assindota u disastru u si piglierà . A so cascatoghja sarà subitania ; nisuna medicina u puderà guarisce .

E sette brutte cose

- 16 Ghjevva odie sei cose , è sette sò per ellu un stumacheghju :
17 l'ochji alteri , a lingua maldicente , e mani chì facenu corre u sangue nucente ,
18 u core fragicu chì stazzuneghje sempre strumenti di gattivera , i pedi primurosi di u male ,
19 u testimone bugiaru è u linguacciutu chì sumineghje litiche trà fratelli .

Seguita di u discorsu paternu

- 20 Metti in pratica u me figliolu u cumandamentu di u to babbu ; ùn abbandunà a legge di a to mamma .

- 21 Amarali sempre à u to core ; attaccali à a to golla .
22 Quand'è tù viaghji ti guideranu, quand'è tù dormi piglieranu a guardia;
quand'è tù serai svegliatu si occuperanu di tè .
23 U cumandamentu hè una lanpana , l'insegnamentu una lumera . I
rimproveri è l'ammastramentu sò i chjassi di a vita ,
24 per sfidatti di a donna gattiva , di a dolce lingua d'una straniera.
25 In u to core ùn aghja voglia di a so bellezza ; chì i so ochji lucenti ùn ti
rendinu scioccu .
26 A causa di una dona currotta l'omu pò esse riduttu à un pezzu di pane; ie,
l'adultera mette in periculu un'anima preziosa .
27 Un omu pò purtà focu in u so pettu senza brusgià i so vestimenti?
28 O pò un omu viaghjà nantu à carboni rossi senza brusgiassi i pedi ?
29 Similmente per chiunque corre appressu à a moglia di u so prossimu:
quellu chì a tocche sarà culpitu .
30 U ladru affamatu chì arrube per riempiesi u stomacu da nimu hè
disprezzatu ;
31 ma quand'ellu hè pigliatu deve dà à a so vittima sette volte u valore di
u so arrubecciu .
32 Quellu chì cummette l'adulteriu hè diciarbellatu , perchè vole a so
propria ruvina .
33 Da piaghe è disonore sarà seguitatu . A vergogna , mai più , ùn si
staccherà da ellu .
34 A ghjelusia face vene a rabbia in u core di l'omu chì a si sente .Un'
averà nisun pietà in u ghjornu di a vindetta . Un' tenerà contu di alcun
riscattu . I to numerosi rigali ùn lu faranu piegà .

Un giovanu inespertu è a donna adultera

- VII** U me figliolu , metti in pratica e me parolle .
2 Teni contu di i me cumandamenti . Per cuntinuà à campà ùn ti ne scurdà .
Ama i me insegnamenti cum'è a palpetra di i to ochji .
3 Leali à e to dite ; scrivali nantu à u tavulinu di u to core .
4 Dì à a saviezza : “ Sì a me surella ”. L'intelligenza chjamala amica,
per sfidatti di a donna straniera , di l'incunnisciuta chì si campe à di
parole melose .
5 Un ghjornu, mentre ch'e fideghjava da a finestra, attraversu u graticulu,
6 vidii frà un gruppu di giovani un aduliscente chì mancava di core,
7 ellu camminava pé andà indù a casa d'una straniera ,

- 8 à l'attrachju , in fin di ghjornu , allora chì a notte è i bughjoni ùn sò luntanu .
- 9 Sta donna s'accustò à ellu . Era vestuta cum'è una dunnaccia .
- 10 Sta senza timore , sta sfruntata , ùn si pò mai fermà in casa . U so core hè pienu di malignità .
- 11 Un suppu in carrughju , un suppu nant'à e piazze pubbliche, in i scorni stà in agguattu .
- 12 Lampendusi à u so collu u basgiò è , senza vergogna , li disse :
- 13 “ Duviu offre sacrificii di ringraziamenti . Oghje aghju pagatu i me voti ;
- 14 perciò ti sò venuta incontru per cercatti , è t'aghju truvatu .
- 15 Aghju guarnitu di cuperte u me sufà ; aghju spartu i lenzoli in linu d'Egitta ;
- 16 l' aghju profumati di mirra , d'alue è di cinamone .
- 17 Veni , imbriachemuci d'amore sin'à duman matina ;
- 18 u me maritu ùn hè in casa ; hè partutu in viaghju , luntanu luntanu ;
- 19 si hà pigliatu cun'ellu una bella pruvista di soldi. Venerà in casa soia in u ghjornu di a piena luna ”.
- 20 Dopu avellu bel è bè cunvintu u sviò ; cù a dolcezza di e so labre u s'ingutuppò ;
- 21 è ellu , imbambulitu cum'è un torru chì vò à u macellu a seguitò ; cum'è un cerviu pigliatu ind'un lacciu,
- 22 aspettendu ch'una frezza li schiatti u fecatu ; cum'è l'acellu chì si lampe indù a tendara, senza sapè ch'ellu hà da perde a so vita .
- 23 E' avà u me figliolu stà à sente e parolle chì escenu di a me bocca.
- 24 In u to core tomba a voglia di piglià e so strade. Un' girandulà nant'à i so chjassi .
- 25 Perchè sò numerosi quelli ch'ella hà fattu cascà, feriti a morte. Assai omi schietti sò stati e so vittime .
- 26 I chjassi chì cunducenu in e prufonde camare di u Scheol partenu da a so casa .

A saviezza chjame . L'intelligenza alze a voce

VIII In pedi nant'à i poghji , per via , à l'incrociu di e strade ,

2 accant'à e porte di a cità , à l'usciu di e case ,

3 a saviezza chjame , l'intelligenza alze a voce :

4 “ Umani m'indirizzu à voi ! A me voce hè per i figlioli di l'omi .

- 5 Smaliziati , imparate u sapè fà ; stupiti diventate raggiunevuli .
6 State à sente : e me parolle sò sincere . E me labbre s’aprenu per fà esce
7 a rettitudine. A me bocca sempre dice a verità . Aghju in odiu a gattivera .
8 Tutte e parolle chì escenu di a me bocca sò ghjuste . In elle ùn ci hè
nunda di stortu , nunda di falzu .
9 Sò franche per quellu chì hàn u discernimentu , rette per quellu chì
pussede u sapè .
10 Piuttostu chè i soldi amate i me rimproveri . Piuttostu chè l’oru puru
circate u sapè .
11 A saviezza hà più valore chè e perule ; alcuna bona cosa ùn la pò
apparinà .

A saviezza reale face a so loda

- 12 “ Eiu , a saviezza pussedu u sapè fà ; aghju inventatu scienza è vista
chjara .
13 Quellu chì teme à Ghjevvaħ odie u male . Eiu ùn possu pate a superbia,
l’orgogliu , a gattiva strada è a bruttissima lingua .
14 Tengu cunsigliu , astutezza , intendimentu è putenza .
15 Grazia à mè i rè guvernenu è l’alti funzionarii statuiscenu a ghjustizia.
16 Grazia à mè i principi guvernenu è i ghjudici sò ghjusti .
17 A’ quelli chì mi tenenu cara li portu amore . Quelli chì mi cerchenu mi
trovenu .
18 Accant’à mè ci hè ricchezza è gloria , valurosa lascita è ghjustizia.
19 U me fruttu hè megliu chè l’oru raffinatu , u me pruduttu megliu chè
l’argentu sceltu .
20 Viaghju per e vie di a ghjustizia , in mezu à i chjassi di u ghjudiziu ,
21 per fà u bè à quelli chì mi tenenu cara è per arricchilli .

A saviezza creatrice

- 22 “ Ghjevvaħ mi hà creatu , premizia di a so attività , origine di e so opere.
23 Fui stabilita fin da l’eternità , da u principiu , prima chì a Tarra fussi.
24 Nanzu à l’abissi è e surgente d’acqua fui parturita .
25 Iè , prima ch’ellu fessi a Tarra , e muntagne , e cullette , e piaghje
26 è e prime molecole di u mondu , fui ingenerata .
27 Quand’ellu preparò i Celi, quand’ellu tracciò l’orizzonte sopra à l’abissu ,

- 28 quand' ellu cundensò i nuli d'insù , quand' ellu rinfurzò e surgente di l'abissu ,
29 quand'ellu misse i limiti à u mare affinchè l'acque ùn sburdessinu, quand'ellu decretò i fundamenti di a Tarra ,
30 eiu , ralegrendulu sempre cù i me ghjochi, era accant'à ellu, cum'è un aggalabatu operaghju .
31 Dapoi , nant'à u so terrenu pruduttivu , cù l'umani mi campu .

Beatu l'omu chì ascolte a saviezza

- 32 “ E' avà i me figlioli aprite l'arehja . Felici sò quelli chì seguitenu e me vie .
33 Cù i me rimproveri , senza mai esse losci , diventate astuti .
34 Beatu l'omu chì ogni ghjornu , sempre prontu, si tene vicinu vicinu à u me usciu .
35 Quellu chì mi trove hà trovu a vita . In più , u favore di Ghjevvhà hé cun'ellu .
36 Quellu chì si mette contr'à mè si tombe da per ellu. Quellu chì mi odienu amenu a morte ”.

A saviezza mande l'invitu

- IX** Cù sette culonne ben zuccate a saviezza hà cullatu a so casa .
2 Carne è vinu profumatu sò nantu à u so longu è largu tavulinu .
3 Nant'à l'alture di a cità hà mandatu e so serve per fassi sente :
4 “ I smaliziati ch'elli venganu cú mè ;
5 i stolti ch'elli manghjinu u me pane è beinu u me vinu .
6 S' è vo vulete campà abbandunate a niscintria è marchjate nant'à a strada di l'intendimentu ”.

Scherzosi è astuti

- 7 Quellu chì ripiglie u scherzosu riceve l'ignuminia . Quellu chì vole ammaestra u gattivu ricoglie l'affrontu .
8 Per ùn esse odiatu da u scherzosu ùn li fà rimproveri. Ripiglia l'astutu è ellu ti tenerà caru .
9 Insegna u saviu , è ellu diventerà più saviu chè mai; ammaistra u ghjustu , è ellu accrescerà u so sapè .
10 U timore di Ghjevvhà hè u cuminciamentu di a saviezza . A cunniscenza di l'Altissimu si chjame intendimentu .

- 11 Cù mè i ghjorni di a to vita saranu numerosi . Anni è anni ti saranu aghjunti .
12 S'è tù sì saviu , sì saviu per tè stessu ; s'è tù sì un scherzosu , tantu peghju per tè !

A sciuccaghjine mande l'invitu

- 13 Donna sciuccaghjine hè impulsiva , gnoccarà è ignurante .
14 In l'alture di a cità , calata nantu à una sedia , à l'usciu di a so casa ,
15 chjame quelli chì tranquilli seguitenu a so strada :
16 “ U scioccu ch'ellu venga quì ! ” E' à chiunque hè privu di core dice :
17 “ L' acqua pruibita hè sempre più dolce , è u pane manghjatu in sicretu hè dilettevole ” .
18 L'ombre sò custì . Ellu ùn a sà . L'invitati sò digià in e prufonde camare di u Scheol [Sughjornu di i morti] .

Pruverbii nant'à a vita murale

X Pruverbii di Salumone .

- Un figliolu astutu ralegre u so babbu, un albasgiu addispere a so mamma .
2 Robba acquistata dionestamente ùn hè benefica , ma una cundotta onesta priserbe da a morte .
3 Ghjevvah ùn permette chì u ghjustu sia affamatu , tuttavia , ellu Rispinghje a brama di i gattivi sughjetti .
4 Mani incrisciuse arrechenu puvertà , mani curagiose arrechenu ricchezza.
5 Quelli chì durente l'estate mette da cantu e pruviste hè un omu ciarbellutu, ma quelli chì dorme durente a ricolta merite u disprezzu.
6 I ghjusti sò benedetti , ma a bocca di i gattivi ricopre a viulenza .
7 U ricordu di l'omu ghjustu hè una benedizione , ma u nome di i gattivi sughjetti hè smenticatu .
8 Core saviu accette i cumandamenti ; u pazzu balbutteghje cù e labre .
9 Una persona onesta campe in sicurezza ; quelli chì atturciglie e so strade sarà scupartu .
10 Quelli chì piatte a verità à l'altri i face soffre , quelli chì i ripiglie francamente li dà a pace .
11 E parolle di l'omu ghjustu sò una surgente di vita . E parolle di i gattivi sughjetti ricoprenu a viulenza .

- 12 L'odiu face nasce l'azzuffi , ma quello chì ame u prossimu perdone tutte e mancanze .
- 13 L'omu intelligente dice parolle savie, ma u diciarbellatu riceve bastunate.
- 14 I savii tesurizeghjenu u sapè, ma a bocca di u scioccu hè un periculu minacciosu .
- 15 E cose di valore di u riccu sò a so cità forte ; a ruvina di i miseri hè u so sgumentu .
- 16 Cù a so paga , una persona onesta dà a vita . Ma cù e so ricchezze , una persona disonesta face u male .
- 17 Quelli chì accette l'avvertimenti piglie u chjassu di a vita , ma quello chì ùn vole rimproveri si perde .
- 18 Quelli chì piatte u so odiu hè una persona falza . Quelli chì sparghje bugiardarie nant'à l'altri hè un stupitu .
- 19 Quelli chì parle assai offende l'altri. L'omu prudente sà tene a so lingua.
- 20 A lingua di l'omu ghjustu hè argentu sceltu ; u core di l'impìi vale pocu .
- 21 E parolle di l'omi ghjusti nutriscenu assai mondu , ma i sciocchi morenu perchè anu u capu viotu .
- 22 A benedizione di Ghjevva arricchisce , è ellu ùn aghjunghje nisun affannu cun'ella .
- 23 Per u stupitu a pratica di u male hè cum'è un ghjocu , ma a saviezza hè per l'omu di discernimentu .
- 24 Quelli chì facenu u male temenu certe cose, è elle ghjunghjenu . Quelli chì facenu u bè bramenu certe cose , è elli e ricevenu .
- 25 A timpesta passe è l'impìu ùn esiste più ; ma l'omu ghjustu hè un fundamentu à tempi indefiniti .
- 26 Cum'è l'acetu à i denti è cum'è u fume à l'ochji , cusi hè l'infigardu à quelli chì u mandenu .
- 27 U timore di Ghjevva a ghjunghjerà ghjorni , ma l'anni di l'impìi ùn saranu numerosi .
- 28 L'aspettanza di u ghjustu hè delizia , ma a speranza di l'impìi perirà.
- 29 A via di Ghjevva hè una furtezza per l'omu chì ùn si pò tuccà , ma a ruvina hè per e ghjente nucive .
- 30 U ghjustu ùn sarà mai sgambunatu , ma i gattivi sughjetti ùn cuntinueranu à campà nant'à a Tarra .
- 31 A bocca di u ghjustu porte u fruttu di a saviezza, ma a lingua di i bugiardi sarà tagliata .

- XI** A stateghja ingannatrice hè qualcosa di detestevule à Ghjevvah, ma un pesu ghjustu li face piacè .
- 2 Venuta a superbia , vene l'ignominia , ma a saviezza hè cù i mudesti.
- 3 L'integrità di l'omi retti i cunduce , ma a perversità di i sleali i distrughje .
- 4 A' u ghjornu di u Ghjudiziu a ricchezza ùn ghjove à nunda , ma a pratica di a ghjustizia prisirberà da a morte .
- 5 L'integrità di u l'umanu chí ùn si pò tuccà renderà diritta a so Via mette. L'omu gattivu si perde à causa di a so gattivera .
- 6 Una cundotta onesta rende libere e ghjente diritte , ma da a so brama i sleali saranu intrappulati .
- 7 Quandu chí u gattivu more , a so speranza more cun'ellu , è a cunfianza ch'ellu avia in e ricchezze ùn esiste più .
- 8 L'inchietitudine lasce l'omu ghjustu . L'omu gattivu da ella hè pigliatu.
- 9 U falzu currompe u so prossimu cù i so detti , ma i ghjusti sò liberati per via di a spirienza .
- 10 A causa di a buntà di i ghjusti l'abitanti di una cità si ralegrenu , ma quandu chí i gattivi morenu ci hè un gridu di gioia .
- 11 L'omi retti facenu prusperà a so cità , i gattivi a lampenu in tarra.
- 12 Quelli chì disprezze u so prossimu hè privu d'intelligenza , ma l'omu d'intendimentu si zitte .
- 13 Quelli chì giranduleghje cum'è un calunniatore scopre u discorsu cunfidenziale , ma quelli chì hè fidu di spiritu ùn svele u sicretu .
- 14 Quand'ellu ùn ci hè abile direzione u populu casche , ma ci hè salvezza in a multitudine di i cunsiglieri .
- 15 Quelli chì si hè fattu varante per un stranieru passerà sicuramente più chè una gattiva stonda , ma quelli chì fughje a stretta di manu si mantene senza penseru .
- 16 Una donna attraente agguante a gloria , ma i tiranni agguantenu a ricchezza .
- 17 Quelli chì amenu l'altri anu un'anima chì si porte bè, ma l'omu spietatu si tombe pocu à pocu da per ellu .
- 18 Quelli chì si cumporte male travaglie per nulla , ma quelli chì sparghjenu u bè saranu ricumpensati .

- 19 Quellu chì sceglie u male murerà .Quellu chì hè prontu à fà u bè camperà.
- 20 Ghjevvah ùn pò pate i vulpachjoni , ma dà a so cusentu à quelli chì viaghjenu nant' à e vie di l' integrità .
- 21 U pessimu scelleratu ùn puderà sfrancassi da u castigu , ma a figliulanza di i ghjusti sarà salvata .
- 22 Un anellu in oru à u nasu di un porcu : eccu a donna bella , ma stupita.
- 23 L' unica brama di i ghjusti hè di cumpurtassi bè , ma a speranza di i gattivi hè sdegnu .
- 24 Certe ghjente danu assai è diventenu ancu più ricche . Quelli chì troppu risparmienu diventenu ancu più poveri .
- 25 Una persona generosa riceverà assai bone cose . Quellu chì innacque sarà innacquatu .
- 26 U populu maladisce l' accaparradore di u granu , ma benedisce quellu chì u vende .
- 27 Quellu chì cerche u bè ottene a benivulenza , ma u male ghjunghjerà à quellu chì u cerche .
- 28 Quellu chì si affide in e so ricchezze cascherà , ma i ghjusti vederanu cresce a so rambella .
- 29 In quantu à chiunque dà l' ostracismu à a so propria casa , pussederà u ventu , è u stoltu sarà u schiavu di l' omu saviu .
- 30 U fruttu di u ghjustu hè un arburu di vita, è saviu hè quellu chì salve a so anima .
- 31 Eccu , u ghjustu riceve a so retribuzione nant' à a Tarra ; quantu più l' impiu è u peccatore !

XII Quelli chì amenu l' avertimenti amenu a struzzione . Ma quelli chì odienu i rimproveri sò stupiti .

- 2 Ghjevvah dà u so cusentu à l' omu di bè , ma ellu cundanne u maliziosu.
- 3 L' omu ùn sarà stabilitu per impietà , ma u ghjustu hè cum' è un arburu chì hà prufonde radiche.
- 4 Una donna capace hè a curona di u so maritu , ma una donna indegna hè cum' è un cancaru chì rode l' osse .
- 5 I pensieri di i ghjusti sò rettitudine , ma quelli di l' impiu sò imbrogli.
- 6 E parolle di i gattivi sò trappule murtale , ma quelle di e persone oneste libereghjenu a ghjente .
- 7 Quandu chì i gattivi sughjetti caschenu ùn esistenu più, ma a famiglia di i ghjusti hè fermamente stabilita .
- 8 L' omu assenatu riceve l' eloghju , ma u stupitu hè disprezzatu.

- 9 L'omu pocu prezzatu chì hà un solu servitore campe megliu chè quellu chì face u buriosu , è hà mancamentu di pane .
- 10 U ghjustu hà cura di l'anima di u so animale mansu , ma e viscere di l'impriu sò crudele .
- 11 Quellu chì travaglie a so tarra sarà saziatu di pane , ma quellu chì seguiteghje l'omi oziosi hè un diciarbillatu .
- 12 E persone gattive fideghjanu cù invidia e ricchezze di e ghjente dioneste , ma a radica di u ghjustu porte u so fruttu .
- 13 E ghjente gattive sò prigiunere di e so bugiardarie , ma l'omi ghjusti escenu da l'angustia .
- 14 L'omu sarà saziatu di bè da u fruttu di e so labbre; è Diu darà à l'umanu a premiu di l'opere di e so mani .
- 15 A via di u stoltu hè diritta à i so ochji , ma quellu chì stà à sente i cunsigli hè saviu .
- 16 I stupiti si mettenu subitu in collera , ma e ghjente prudente piattenu ciò chì hè vergugnosu .
- 17 Quellu chì dichjare a verità favurizeghje a ghjustizia , ma u falzu testimone favurizeghje l'errore .
- 18 E parolle di u chjachjarone feriscenu cum'è cultellate, ma a lingua di i savii hè medicina .
- 19 Un' affermazione veritativa hè sempre vevule , ma a durata di a bugiardaria hè cum'è quella d'una strinta d'ochju .
- 20 L'ingannu hè in u core di quelli chì almanaccheghjenu u male , ma l'alegrezza hè per i cunsiglieri pacifichi .
- 21 Nulla di nucu accaderà à u ghjustu , ma i gattivi saranu pieni di calamità .
- 22 Ghjevva odie i bugiardi , ma dà u so cusentu à quelli chì dicenu a verità
- 23 L'omu avidutu ùn mette in mostra u so sapè, ma u stupitu publichegje a sciuccaghjine .
- 24 A manu chì travaglie signurighjerà , ma a manu prienzosa sarà tribulata.
- 25 U curdogliu in u core di l'omu li guaste u sangue, ma una bona parolla u ricunforte .
- 26 U ghjustu esplore u so pasculu , ma i gattivi giranduleghjenu .
- 27 U cacciatore slaziatu ùn arrustisce salvaticume , ma a primura hè , per l'omu , benestà preziosu .

28 Nant' à a via di a ghjustizia ci hè vita . Quelli chì viaghe nant' à issa strada ùn incontro a morte .

XIII Un figliolu saviu stà à sente l'ammastramentu di u so babbu , ma l'insulente ùn accette alcun rimproveru .

- 2 L'omu ghjustu saghje i frutti di e so parolle , ma i malfettori campenu cù a viulenza .
- 3 Quelli chì surveglie a so bocca prisirbe a so anima , ma quelli chì spalancheghje e so labre si perde .
- 4 L'infigardu aspette è ùn hà nulla , ma a fame di l'omi primurosi hè calmata .
- 5 U ghjustu odie a parolla bugiarda , ma l'impriu si rende puzzulente è pessimu .
- 6 A ghjustizia salvaguarde quelli chì campe onestamente, ma l'impietà distrughje i peccatori .
- 7 Certi si facenu passà per ricchi è ùn anu nulla , ma altri ghjochenu à i poveri è anu assai furtuna .
- 8 Per pruteghje a so vita l'omu riccu spessu deve pagà , ma u poveru ùn sente mai minacce .
- 9 A luce di i ghjusti hè alegra , ma a lampana di l'imprii sarà spenta.
- 10 A fumacciula face nasce e litiche , ma a saviezza hè cù quelli chì i cunsigli accettenu.
- 11 Furtuna isciuta da fume diminuisce, ma quelli chì l'accunzuleghje, pocu à pocu , ottene l'accrescimentu .
- 12 A speranza ritardata rende u core malatu , ma a brama adempiutu hè un Arburu di Vita .
- 13 Quelli chì sprezzate a parolla si perderà , ma quelli chì rispette un cumandamentu sarà premiatu.
- 14 L'insegnamentu di u saviu hè una surgente di vita chì permette d'allontanassi di e trappule murtale .
- 15 A bona pruspicità dà favore , ma a via di i sleali hè scabrosa.
- 16 A persona prudente prima di fà qualcosa pense , ma u scioccu sparghje a so tuntia .
- 17 Un gattivu messaghjeru hè causa di disgrazia , ma un inviatu fidatu arreche u risanamentu .
- 18 Quelli chì ùn tenenu contu di l'avvertimenti diventeranu poveri è disprezzati , ma quelli chì accettenu i rimproveri saranu onurati .

- 19 A brama adempiuta hè una dolcezza per l'anima , ma per i stupiti ritirassi da u male hè cosa detestevule .
- 20 Quellu chì viaghje cù e ghjente savie diventerà saviu, ma u cumpagnu di i stolti diventerà gattivu .
- 21 U male persegue i peccatori , ma a felicità ricumpense e persone oneste.
- 22 L'omu di bè lascerà un redita à i so figliulini, ma a furtuna di u peccatore anderà in a casa di u ghjustu .
- 23 L'ortu ben cultivatu di i poveri hè assai pruduttivu , ma l'omu indegnu perde pocu à pocu e so forze .
- 24 Quellu chì risparmiu a verga odie u so figliolu , ma quellu chì l'ammaestre u tene caru .
- 25 L'omu di bè sarà saziatu , ma u corpu di i gattivi mughjerà di fame.

XIV A donna veramente savia edificheghje a so casa , ma a stolta a ruvineghje cù e so proprie mani .

- 2 Quellu chì viaghje nant'à a strada diritta teme à Ghjevva, ma quellu chì piglie i chjassi storti u disprezze .
- 3 In a bocca di e ghjente stupite l'orgogliu fiurisce , ma cù e so parole i savii si pruteghjenu .
- 4 Duv'ellu ùn ci hè boi u granaghju hè viotu, ma e ricolte sò bone quandu chì a ghjente hà vigurose bestie .
- 5 Un testimone chì dice a verità ùn inganne à nisunu , ma un falzu testimone cappie bugiardarie .
- 6 L'insulente cerche a saviezza è ùn la trove , ma l'omu intelligente divente prestu saviu .
- 7 Scartati da u scioccu ; saviezza da e so labre ùn ne poi riceve .
- 8 Una persona prudente cure a so cundotta : hè savia , ma quella chì ùn hà saviezza inganne l'altri : hè stupita .
- 9 I stolti quand'elli offendenu a qualchissia ridenu , ma frà e ghjente diritte ci hè l'accordu .
- 10 Quandu chì qualchissia hè tristu , ellu solu cunnosce a tristezza di u so core . Quand'ellu hè cuntentu , nisun altru pò sparte a so gioia .
- 11 A casa di l'impii sarà distrutta , ma u tabernaculu di l'omi diritti fiuriscerà .
- 12 Qualchissia pò pensà ch'ellu hà una bona cundotta è purtantu, realmente, ella cunduce à a morte .
- 13 A risa pò piattà u dolore , è a gioia cede a piazza à a tristezza .

- 14 L'omu immurale suppurterà e cunsiquenze di i so atti , ma l'omu di bè ,
cù i frutti di a so bona cundotta si sazierà .
- 15 Chiunque hè inespertu ripone fede in ogni parolla , ma l'omu astutu
Barde duv'ellu mette i pedi.
- 16 U saviu teme a disgrazia è l'evite , ma u scioccu si crede in
sicurità è si lasce trascinà .
- 17 Quellu chì si mette facilmente in collera cumette stupidità ; è
l'omu maliziosu hè odiatu .
- 18 Iè , e persone senza spirienza piglieranu pusessu di a stultezza , ma l'omi
astuti purteranu u sapè cum'è una curona .
- 19 I gattivi s'indinuchjeranu davant'à a ghjente di bè , è i criminali à e porte
di u ghjustu .
- 20 Quellu chì hà pochi mezi hè odiatu ancu da u so cumpagnu , ma numerosi
sò l'amici di u riccu .
- 21 Quellu chì sprezzu u so prossimu cumette un peccatu , ma beatu quellu
chì hà pietà di l'afflitti .
- 22 E ghjente mal disposte si sbaglienu di strada , ma e ghjente ben disposte
incontrenu a buntà è a fedeltà .
- 23 Da ogni genere di stanchezza vene un prufitu , ma a simplice parolla di e
labre [porte] à l'indigenza .
- 24 A curona di i savii hè a so ricchezza . I tonti ùn escenu mai di a so tuntia.
- 25 Un testimone chì dice a verità salve anime , ma un bugiardu hè un
ingannatore di ghjente .
- 26 L'omu chì teme à Ghjevva campe in securità , perchè ellu pruteghje i so
Figlioli .
- 27 U timore di Ghjevva hè una fonte di vita per alluntanà da i lacci di a
morte .
- 28 Un populu numerosu face a gloria di un rè , è u spupulamentu ruvineghje
u principe .
- 29 Quellu chì hè lentu à l'ira hà una grande intelligenza , ma quellu chì si
mette in collera facilmente face vede a so sciuccaghjine .
- 30 A pace di u core favurizeghje a salute , ma a ghjelusia rode l'osse .
- 31 Quellu chì opprime u poveru cù l'inghjustizia insulte u so Creatore , ma
quellu chì hà pietà di i disgraziati u glurificheghje .
- 32 A causa di a so gattivera u gattivu sarà lampatu in tarra , ma u ghjustu si
aggrunderà in a so integrità .
- 33 A saviezza hè in u core di l'omi aviduti . Ciò chì hè indù e viscere di i
sciocchi hè cunnisciutu .

34 A ghjustizia inalze a nazione , ma l'inghjustizia hè a vergogna di i populi.

35 U favore di u rè hè per u servitore pruspicace , ma a so collera hè per
quellu chì li face vergogna .

XV Un' amabile risposta calme u furore , ma una parolla pugnente face
sorge l'ira .

2 Quellu chì ammaistre cù saviezza rende u sapè agradevule , ma u mattu
ùn dice chè sciuccaghjine .

3 In ogni locu sò l'ochji di Ghjevva , elli fideghjenu ghjente gattive è
ghjente di bè .

4 Una parolla incuraghjente hè cum'è un arburu chì dà a vita , ma una
parolla crudele strappe u core .

5 U scimaticone sprezzate l'avertimenti di u so babbu, ma quellu chì accette
i rimproveri hè astutu .

6 In a casa di u ghjustu ci hè assai roba , ma i prufitti dionesti attirenu a
disgrazia .

7 A bocca di i savii sparghje u sapè , ma u core di i sciocchi ùn hè sinceru .

8 Ghjevva odie l'offerte di l'impii, ma riceve cù favore e prichere di l'omi
diritti .

9 Ghjevva odie a cundotta di l'impieu , ma ame quellu chì persegue a
ghjustizia .

10 Quellu chì si scarte di u bè sarà cù rigore castigatu. Quellu chì odie i
rimproveri murerà .

11 U Scheol è u locu di perdizione sò davanti à Ghjevva; quantu più i cori
di i figlioli di u generu umanu !

12 U scherzosu ùn ame esse ripigliatu , è cù i savii ùn vole andà .

13 Un core alegru imbellisce u visu , ma a tristezza scuragisce u spiritu .

14 U core di l'omu intenditore cerche a saviezza , ma u scioccu ùn ingolle
chè sciuccaghjine .

15 Per u scunsulatu ogni ghjornu di a so vita hè pessimu, ma quellu chì hà u
core cuntentu sempre festighjehje .

16 Megliu vale pocu cù u timore di Ghjevva chè gran tesori cù turbamentu .

17 Megliu vale un piattu d'ortaglia duv'ellu ci hè amore chè un vitellu
grassu duv'ellu ci hè l'odiu .

18 Un omu cullarosu pruvoche e litiche , ma un omu calmu e face piantà .

19 U chjassu di l'infigardu hè inlamaghjunitu , ma a strada di l'omi diritti hè
larga .

- 20 Un figliolu saviu ralegre u so babbu , ma l'omu stupitu sprezzè a so mamma.
- 21 Quellu chì h à u capu viotu si cumpiace in a so sciuccaghjine , ma l'omu intenditore viaghje dirittamente .
- 22 I prughjetti sò vani duv'ellu ùn ci hè cunsigliu , ma sò stabiliti duv'ellu ci hè numerosi cunsiglieri .
- 23 Sapè dà una bona risposta hè una surgente di vita , è una parolla detta à tempu opportunu hè veramente deliziosa .
- 24 Una persona savia viaghje nant'à a strada chì colle à l'incontru di a vita. Ella evite quella chì fale ind'u scheol .
- 25 Ghjevvah distrughje a casa di i superbi , ma pruteghje u terrenu di a veduva .
- 26 Ghjevvah odie l'ideie gattive , ma approve e parolle piene di buntà .
- 27 L'omu avidu di soldi dà l'ostracismu à a so propria casa , ma quellu chi ùn si lasce cumprà goderà una longa vita .
- 28 U core di u ghjustu mediteghje per risponde , ma a bocca di l'impiu spute cose gattive .
- 29 Ghjevvah ùn dà u so favore à i criminali , ma stà à sente a prichera di i ghjusti .
- 30 Un sguardu luminosu ralegre u core ; una bona nutizia rinvigorisce l' anima .
- 31 Quellu chì tende l'arechja per piglià u rimproveru salutare stà cù l'astuti.
- 32 Chiunque evite l'avvertimenti sprezzè a so propria anima , ma quellu chì si lasce ripiglià acquisite core .
- 33 U timore di Ghjevvah hè ammaistramentu di saviezza ; è l'umiltà precede a gloria .

Cunfidenza in Ghjevvah

XVI A' l'omu i prughjetti di u core ; da Ghjevvah vene a risposta .

- 2 L'essere umanu crede sempre ch'ellu si cumporte bè , ma Ghjevvah ghjudicheghje i cori .
- 3 Affinchè i to prughjetti sianu stabiliti cunfida à Ghjevvah ciò ch'è tù faci .
- 4 Ghjevvah hà fattu ogni cosa cù idea precisa , iè , ancu l'impiu per u ghjornu gattivu .
- 5 Ghjevvah odie i fumacciuti ; à colpu sicuru saranu castigati .

- 6 Mancanze saranu scuntate à quelli chì praticenu u bè è a fedeltà. Quelli chì teme à Ghjevvah si scarte di u male .
- 7 Quandu chì Ghjevvah agradisce un omu , pacificheghje cun'ellu ancu i so nemici .
- 8 Megliu vale pocu cù a ghjustizia chè grossi rivenuti cù l'inghjustizia .
- 9 U core di l'umani pò ideà a so via , ma hè Ghjevvah chì direghje i so passi .

L'autorità di u rè

- 10 Oraculi sò nant'à e labre di u rè ; chì he so labbre ùn giranduleghjinu quand'ellu ghjudicheghje !
- 11 Ghjevvah vole pisoni è bilancie ghjusti ; tutte e petre per pisà sò a so opera .
- 12 Opera impia hè abbuminevule à i rè , perchè u regnu hè fermamente stabilitu mediante a ghjustizia .
- 13 E labre di ghjustizia sò agradite da un gran rè; è ellu ame quellu chì dice a verità .
- 14 U furore di u rè hè un messaghju di morte, ma un omu saviu u pò calmà .
- 15 A serenità di u visu di u rè dà a vita, è u so favore hè cum'è l'acqua di u veranu .

A vita suciale è murale

- 16 L' omu chì acquiste saviezza è intendimentu hè più felice chè quellu chì accunzuleghje oru è argentu .
- 17 E ghjente diritte si scartenu di u male . Quelli chì cure a so cundotta pruteghje a so vita .
- 18 A fumaccia precede a ruvina , è l'orgogliu precede a cascatoghja .
- 19 Megliu vale esse umili di spiritu cù l'umili chè di sparte e ricchezze di guerra cù l'orgogliosi .
- 20 Quelli chì capisce e cose hà trovu a felicità , è beatu l'omu chì hà cunfidenza in Ghjevvah .
- 21 Quelli chì hè saviu di core sarà chjamatu persona d'intendimentu , è a dolcezza di e labre aghjunghje persuasione .
- 22 A saviezza hè una surgente di vita per quellu chì a pussede, è u castigu di u stoltu hè a so sciuccaghjine .

- 23 U core di u saviu li rende assennata a so bocca, è aumete u sapè nant' à e so labbre .
- 24 I detti piacevuli sò un fau di mele , dolcezza per l' anima è risanamentu per l' osse .
- 25 Qualchissia pò pensà chì a so cundotta hè bona , è purtantu , ella cunduce à a morte .
- 26 A fame di u travagliatore hè una bona cullaburatrice , u so stomacu li dice : “ Devi travaglià ! ”
- 27 L' omu scelleratu scave ciò chì hè male , è nant' à e so labre ci hè cum' è un focu ardente .
- 28 L' omu falzu eccite litiche , è u sbesgiulacutu disunice l' amici .
- 29 L' omu viulente seduce u so prossimu è u cunduce nant' à una strada chì ùn hè bona .
- 30 Quellu chì chjode l' ochji per tramà cose perverse , chì si morde e labre, hà digià cumpiutu u male .
- 31 I capelli bianchi sò una curona onurifica : ella s' ottene per via di una vita diritta .
- 32 U veru eroe hè quellu chì vince a so collera . L' omu chì sà guvernà u so spiritu hè più forte chè un prenditore di cità .
- 33 Per cunosce u vinente e sorte sò ghjettate in grembiu , ma ogni decisione vene da Ghjevvh .

Frugalità è amore di a pace

- XVII** Megliu vale un buccone di pane seccu cù a pace chè un bon ripastu cù a discordia .
- 2 Un servitore intelligente piglierà a piazza di un figliolu chì face vergogna, è in a famiglia riceverà una parte di redita .
 - 3 U scaghjarolu hè per l' argentu , è u furnellu per l' oru , ma Ghjevvh mette à e prove i cori.
 - 4 L' omu chì a gattive idee porghje l' arechja a parolle malivulente . U bugiardu stà à sente e gattive lingue .
 - 5 A' chì ride di i scalzi insulte u so Creatore . Quellu chì si ralegre di a disgrazia di l' altri sarà castigatu .
 - 6 I figliulini sò a curona di i babbò è di e mammò, è i babbi sò a gloria di i so figlioli .
 - 7 Per l' omu triviale un parlà distintu ùn cunvene , quantu menu per un dirighjente e parolle bugiarde !

- 8 Un rigalu hè un portafortuna per l'umanu chì vulenteru l'offre. Ellu pense chì issu presente li apre tutte e porte .
- 9 Quellu chì copre una mancanza cerche l'amicizia , ma u buccacciutu disunisce l'amici .
- 10 Un rimproveru influisce quellu chì hà u discernimentu più chè centu colpi di bastone nantu à u spinu di un scioccu .
- 11 U ribellu cerche sulamente u male , ma un messaghjeru crudele li sarà mandatu contru .
- 12 Megliu vale incuntra un orsa privata di i so chjuchi chè un scioccu pienu di sciuccaghjine .
- 13 Quellu chì rende u male per u bè aggrutterà sempre a disgrazia in a so casa .
- 14 U cuminciamentu di a cuntesa hè cum'è unu chì apre una chjusa ; ritirati, dunque , prima chì a lita sia scatinata .
- 15 Ghjevvah odie quellu chì dichjare innucente u culpevule è quellu chì cundanne un innucente .
- 16 I soldi in manu à un scioccu in chì manera u ponu aiutà ? Datu ch'ellu hè scioccu , saviezza ùn ne pò cumprà .
- 17 U veru amicu ame in ogni tempu , è quandu chì a disgrazia affacche ellu divente un fratellu .
- 18 A persona chì hà u capu viotu si dichjare rispunsevule di u debitu di qualchissia .
- 19 Quellu chì ame e litiche ame u peccatu , è u fumacciutu cultivateghje a so ruvina .
- 20 Un core falzu ùn pò truvà a felicità , è a lingua currotta cascherà in a calamità .
- 21 L'afflizione hè per quellu chì ingenereghje un scioccu . U babbu di un omu stupitu ùn pò esse cuntentu .
- 22 Un core alegru hè una bona medicina , ma un spiritu afflittu secche l'osse.
- 23 U gattivu accette rigali in sottumanu per currompe i chjassi di a ghjustizia .
- 24 L'omu intenditore cerche sempre a saviezza , ma l'ochji di u scriteriatu sò à l'estremità di a Tarra .
- 25 Un figliolu insensatu hè un dispettu per u so babbu è un'amarezza per quella chì l'hà parturitu .

- 26 Impone un'emenda à un ghjustu ùn hè bè. Culpisce ghjente onurabile hè contru à ciò chì hè rettu .
- 27 Quellu chì rittene i so detti pussede u sapè . L'omu pruvistu di discernimentu hà un spiritu calmu .
- 28 U scioccu ellu stessu , quand'ellu si tace , pare saviu; è l'omu accortu tene e labre chjose .

XVIII L'eguistu cerche unicamente u so bon piacè; ellu divente furiosu quandu chì qualchissia u cunsiglie .

- 2 U scioccu sparghe e so ideie , è discernimentu ùn ne vole .
- 3 A gattivera arreche cun'ella u disprezzu , è a vergogna accompagne l'affrontu .
- 4 E parolle umane sò cum'è acque prufonde. A fonte di a saviezza hè un turrente chì zirle .
- 5 A persona inghjusta piglie a pretesa di u gattivu , ma rispighje u ghjustu in ghjudiziu .
- 6 E labbre di u scioccu azzizzenu e litiche , a so bocca chjame i colpi .
- 7 Cù e so parolle u scioccu si perde , a so bocca hè una trappula per ellu stessu .
- 8 E parolle di u calunniosu sò cum'è liccature , falenu pianu pianu in prufondu di e viscere .
- 9 Quellu chì travaglie cù pocu laziu hè digià fratellu di u strughjatore.
- 10 U nome di Ghjevvah hè un forte Turrione ; per esse à u sicuru u ghjustu ci accore .
- 11 A fortuna di u riccu hè a so cità forte . Ellu pense ch'ella hè un rampalu impiglievule .
- 12 A fumaccia di l'omu precede a ruvina ; a persona umile sarà rispettata è onurata .
- 13 Quellu chì risponde à una dumanda prima d'avella intesa face vede a so sciuccaghjine è si copre di vergogna .
- 14 Quandu chì qualchissia hè malatu u so spiritu u pò sustene, ma un spiritu pigliatu da l'acciacu quale hè quellu chì u pò suppurtà ?
- 15 Quellu chì hè intelligente cerche u sapè , u saviu vole riceve un schiettu insegnamentu .
- 16 I rigali aprenu e porte . Quellu chì i face pò incuntrà ghjente alte piazzate.
- 17 In un prucessu u primu chì spone u so interessu hà ragiò , ma ciò ch'ellu hà dettu hè scutinatu quandu chì l'avversariu hà parlatu .

- 18 E sorte facenu piantà e litiche ; per via d'elle ancu e ghjente putente ghjunghjenu à fà i spartimenti .
- 19 Un fratellu offesu hè più inespugnabile chè una cità forte ; è e cuntese trà fratelli sò cum'è i merchjoni di un castellu .
- 20 U stomacu di l'omu sarà saziatu da u fruttu di a so bocca ; ellu si sazierà dinù di a resita di e so labre .
- 21 E parolle ponu esse surgente di vita o di morte ; ognunu manghje u fruttu chì li piace .
- 22 Quellu chì trove una [vera] cunsorte trove a felicità . U favore di Ghjevva hè cun'ellu .
- 23 U poveru parle pregurendu , ma u riccu risponde cù durezza .
- 24 Esistenu cumpagni disposti à spezzassi l'unu cù l'altu . Un veru amicu hè più leale chè un fratellu .

XIX Megliu poveru è integru chè bugiaru è stoltu .

- 2 Senza spirienza u zelu ùn ghjove à nulla , è quellu chì si affrette cù i so pedi inciampe .
- 3 Certe ghjente , à pedi mozza , per via di a so sciuccaghjine , diventenu furiose contr'à Ghjevva
- 4 E ricchezze aghjunghjenu assai amici , ma u miseriosu perde [spessu] u so cumpagnu .
- 5 U falzu testimone è u bugiaru saranu culpiti .
- 6 U notabile hè accarizzatu da numerose ghjente ; quellu chì face rigali hà assai amici .
- 7 Tutti i fratelli di unu chì hà pochi mezi l'anu odiatu ; tantu più i so amici si sò alluntanati ! Quand'ellu i supplicheghje ricunfortu ùn ne riceve .
- 8 Quellu chì vole sale in zucca ame a so anima ; l'omu intelligente hè fortunatu .
- 9 Un falzu testimone , un ghjornu o l'altu , sarà culpitu , è quellu chì sbocche bugiardarie murerà .
- 10 U lussu ùn hè per u scioccu ; i schiavi ùn devenu signurighjà nant'à i principi .
- 11 E ghjente intelligente ùn si mettenu micca facilmente in collera. Quelle chì perdonenu l'offese sò virtuose .
- 12 U furore di u rè hè cum'è u rughjù di u lionu , ma a so buntà hè cum'è l'acquatatu nantu à l'arba .
- 13 Un figliolu stupitu hè una grande sciagura per u so babbu ; è e cagnere di una moglia sò cum'è un gocciola à gocciola chì fale da un tettu micca starzatu .

- 14 Un omu pò redità casa è furtuna , ma solu Ghjevvah li pò dà una donna savia .
- 15 U traghjindulime face cascà in prufondu sonnu , è un'anima pocu laziosa patirà a fame .
- 16 Quellu chì mette in pratica i cumandamenti camperà assai , ma quellu chì trascoreghje e so vie murerà .
- 17 Quellu chì hà pietà di u poveru face un prestitu à Ghjevvah , è Ghjevvah u ricumpenserà .
- 18 Finch'ellu ci hè speranza , senza rabbia murtale , devi accrianzà u to figliolu .
- 19 L'omu viulente pagherà un'emenda ; s'è tù u scampi diventerà ancu più viulente .
- 20 Ascolta u cunsigliu , accetta i rimproveri , s'è tù voli diventà saviu .
- 21 Ci sò assai pensieri in u core di l'omu , ma u cunsigliu di Ghjevvah hè quellu chì sarà stabile .
- 22 A buntà di l'omu hè u so urnamentu , è megliu vale u poveru chè l'omu bugiaru .
- 23 Quellu chì rispette à Ghjevvah campe assai , tranquillu è senza disgrazie.
- 24 L'infigardu tende a manu versu u piattu , ma ùn hà voglia di purtalla à a bocca .
- 25 Affinchè l'omu senza spirienza diventi astutu devi culpisce u scherzosu. Ripiglia l'omu intelligente perch'ellu diventi ancu più saviu .
- 26 Quellu chì maltratte u so babbu è cacce for' di casa a so mamma hè un figliolu indegnu è svergognatu .
- 27 U me figliolu s'è tù ùn stai à sente i me rimproveri ti perderai per mancanza di cunsigli savii .
- 28 Quellu chì calcicheghje a ghjustizia hè un testimone gattivu ; a bocca di i gattivi inghjotte l'iniquità .
- 29 I preputenti saranu castigati , i stolti bastunati .

XX U vinu hè scherzosu , a bienda imbricante hè tumultuosa . Quellu chì si dà à ella ùn hè saviu .

- 2 A collera di u rè hè cum'è un rughju di un giovanu lionu ; quellu chì si attire u so furore mette in periculu a so propria anima .
- 3 Astenesi di e litiche hè un onore per l'omu , ma i sciocchi anu u capu accant'à u capellu .
- 4 A' causa di l'inguernu u prienziosu ùn travaglie ; in tempu di falcera limuserà , ma ùn truverà nulla .

- 5 U cunsigliu in u core di l'omu hè cum'è acqua prufonda . Una persona intelligente l'atingherà .
- 6 Una multitude d'omi pruclamenu ciascunu a so buntà , ma una persona fidata quale hè quellu chì a pò truvà ?
- 7 U ghjustu viaghje in a so integrità ; felici sò i so figlioli dopu à ellu.
- 8 U rè , calatu nantu à u tronu di ghjudiziu , cù un solu colpu d'ochju, discerne ogni malizia .
- 9 Quale hè quellu chì pò dì: «Aghju affinatu u me core , mi sò purificatu»
- 10 Dui pesi è duie misure : doppiu stumacheghju per Ghjevvah .
- 11 Per via di e so pratiche u zitellu face ricunnosce s'è a so attività hè pura è retta .
- 12 Ghjevvah hà fattu l'arechje per sente è l' ochji per vede .
- 13 Un' amà u sonnu , perchè tù ùn sia riduttu in puvertà ; apri l'ochji; saziati di pane .
- 14 L' incettagghju dice sempre : “ Un' vale nunda ! Un' vale nunda ! ” Ma quand'ellu si ne và, a so cumpra u ralegre .
- 15 L'oru ùn manche, e perule dinù, ma e labre ricche di sapè sò un vasettu preziosu .
- 16 S'è una persona , purtendusi varante per un stranieru , ti dumande soldi in prestu , pigliati u so mantellu , è s'ella hà rispostu per una straniera piglia da ellu un pegnu .
- 17 U pane di a bugiardaria hè suale à l'omu ; ma dopu ellu riempie a so bocca d'arinone .
- 18 Mediante cunsigli i prughjetti sò fermamente stabiliti ; cù [bone] direttive fà a to guerra .
- 19 Quellu chì và sparlaccendu palese i sicreti ; alluntanati di l'omu chì hà sempre e labre aparte .
- 20 S'è qualchissia invoche u male nant'à u so babbu o a so mamma , a so vita si spengherà in pieni bughjoni .
- 21 E pruprietà acquistate troppu à l'affuria ùn sò mai benedette .
- 22 Un' dì micca : “Vindetta da mè sarà fatta !” Spera in Ghjevvah, è ellu ti salverà .
- 23 Un pesu per cumprà , un pesu per vende : Ghjevvah ùn li pò pate . E stateghje falze da ellu sò odiate .
- 24 Ghjevvah direghje i passi di l'omu ; è cumu intenderà l'omu a so via?
- 25 Hè un lacciu quandu chì l'omu estrattu di a tarra hà scunsideratamente mughjatu : “ Offerta santa ! ” è dopu i voti [hè dispostu] à scutinà.

26 Un rè saviu scopre e ghjente chì facenu u male è cù a rotula e spule .

27 A cuscenza hè una lampana chì Ghjevva dà à l'omi per schjarisce profundamente u so core .

28 A fedeltà è a lealtà sò a guardia di u rè; è mediante a so benevulenza ellu rinforze u so putere .

29 A bellezza di i giovani hè a so energia , è u splendore di i vechji sò i capelli grisgi .

30 A piaga chì cacce u sangue evite l'infezzione; a currezzione guarisce e malatie di l'anima .

XXI U spiritu di u rè hè un guadellu d'acqua in a manu di Ghjevva; ellu u direghje duv'ellu vole .

2 Tutte e vie di l'omu sò dirette à i so ochji , ma Ghjevva pese i cori.

3 Fà ghjustizia è ghjudiziu hè cosa più agradata da Ghjevva chè sacrificiu .

4 L'ochji alteri è u core superbu , chì sò a lampana di l'impìi , sò peccatu .

5 Quelli chì face prughjetti ben calculati guadagne assai , ma l'affuriatu casche in a miseria .

6 Furtuna acquistata cù a bugiardaria : vanità fughjativa d'omu chì corre à l'incontru a morte .

7 A viulenza di i gattivi i sprufunderà ; elli anu calcicatu a ghjustizia.

8 A via di i criminali hè turtuosa , a cundotta di i ghjusti hè diritta .

9 Rifughjassi à l'angulu di un tettu hè megliu chè stà cù una donna liticagnola .

10 L'omu gattivu hà sempre a voglia di fà u male ; ùn hà mancu pietà di u so amicu .

11 Quandu chì u scherzosu hè accrianzatu , l'inespertu riceve una lezione di saviezza . U saviu ammastratu divente ancu più saviu .

12 U Ghjustu [Diu] fideghje i fatti di i Pessimi Scellerati ; a casa di l'impìi a mette sottusopra .

13 Quelli chì sarre l'arechja , per ùn stà à sente a chjama di l'indigente, chjamerà anc'ellu , ma ùn averà risposta .

14 Un rigalu fattu in sicretu calme a collera , un donu nascostu face cessà u rancore .

15 U fà ciò chì hè ghjustu hè delizia per u ghjustu , ma hè spaventu per i facitori d'iniquità .

- 16 L'omu ch'ì si scarte di u chjassu di a saviezza riposerà in cumpagnia di i morti .
- 17 Quelli ch'ì ame i piacè sarà sempre poveru . Quelli ch'ì ame vinu è profumi ùn diventerà riccu .
- 18 L'impriu hè un riscattu per u ghjustu è u falzu per l'omi retti .
- 19 Megliu hè abità in un desertu chè campà cù una donna ritrosa è stizzosa.
- 20 A casa di l'omu saviu hè piena di preziosi tesori è d'olii profumat , ma u stoltu spule tuttu ciò ch'ellu hà .
- 21 Quelli ch'ì persegue a ghjustizia è a buntà di core truverà vita, ghjustizia è gloria .
- 22 Un omu saviu pò cunquistà una cità difesa da guerrieri è distrughje a furtezza ch'ì a difendianu.
- 23 Quelli ch'ì sà guvernà a so bocca è a so lingua priserbe a so anima da l'angustie .
- 24 U nome di u superbu presuntuosu hè : scherzosu ; ellu face ogni cosa cù furor di superbia .
- 25 A brama di u prienziosu u tombe ; e so mani ùn volenu travaglià.
- 26 Ogni ghjornu l'avidu impriu desidereghje avè di più, m u ghjustu dà generosamente
- 27 U sacrificiu di l'impriu hè un stumacheghju . Ciò ch'elli offrenu cù intenzione criminale hè ancu peghju .
- 28 U falzu testimone murerà , ma l'omu ch'ì stà à sente parlerà ancu per u sempre .
- 29 L'omu impriu si rende sfacciatu , ma l'omu d irittu addirizze e so vie.
- 30 Senza u favore di Ghjevvhah nisunu hè espertu , intelligente o saviu.
- 31 U cavallu hè apparechjatu per u ghjornu di a battaglia , ma a salvezza appartene à Ghjevvhah .

XXII Una bella rinoma hè più apprezzata chè grande ricchezze; è a stima di l'altri più chè oru è argentu .

- 2 U riccu è u poveru si sò incuntrati ; Ghjevvhah l'hà fatti tramindui.
- 3 L'omu avvedutu vede u male è si piatte , ma e ghjente inesperte catapughenu è paghenu e cunsequenze .
- 4 U fruttu di l'umiltà è di u timore di Ghjevvhah hè ricchezza , onore è vita .
- 5 Spine è lacci sò nant'à a via di l'omu perversu; quelli ch'ì salvaguarde a so anima ùn si avvicine .

- 6 Ammaistra u zitellu secondu a via ch'ellu deve seguità ; quand'ellu inveccherà ùn svierà .
- 7 U riccu signurighjehje nant'à u poveru ; u debitore hè sottumessu à u creditore .
- 8 Quellu chì sumineghje l'inghjustizia ricuglierà ciò chì hè nucivu, ma u bastone di a so furia smarriscerà .
- 9 L'omu generosu sarà benedettu , perchè ellu sparte u so pane cù u poveru.
- 10 Caccia i scherzosi , è e cuntese isciranu fora ; è e litiche è i disprezzi pianteranu .
- 11 Quellu chì ame a purezza di core– per l'addiletu di e so labre – u rè sarà u so cumpagnu .
- 12 Ghjevvah salvaguarde u sapè , ma lampe in tarra l'imprese di i sleali.
- 13 L'infigardu dice : “ Fora ci hè un lionu ! S'è esciu risicughju di fammi tumbà da ellu in pienu carrughju ! ”
- 14 A bocca di a donna straniera hè una fossa prufonda ; quellu chì hè disapprovatu da Ghjevvah ci casche .
- 15 A sciuccaghjine hè attaccata à u core di u zitellone ; ma una ferma educazione l'alluntanerà da ella .
- 16 Quellu chì spoglie u poveru per avè assai cose , è chì dà à u riccu , certamente diventerà indigente .

E trenta sentenze

- 17 Tendi l'arechja è stà à sente e parolle di i savii , è reca u to core à u me insegnamentu .
- 18 Iè , elli sò deliziosi ; iè , e tenerai in e to viscere ; si rinforzeranu in seme nant'à e to labre .
- 19 Affinchè a to cunfidenza sia in Ghjevvah , oghje ti dò l'insegnamentu.
- 20 Eccu perchè ti scrivu ste trenta sentenze chì sò cunsigli è avvertimenti,
- 21 per imparatti à parlà cù esattezza, acciocchè tù sia un fidatu messaghjeru.

1

- 22 Un' arrubà l'indigente ; iè , hè indigente , ellu . In tribunale , per l'omu chì hè in a miseria ùn dà prove stacchitate ,
- 23 perchè Ghjevvah difenderà a so causa , è toglierà a vita à quelli chì l'anu spugliatu .

2

- 24 Amicizia cù l'omu cullerosu ùn ne devi avè .

25 Affinchè tù ùn sia intrappulatu da ellu ùn andà cù l'omu viulente .

3

26 Un' ti dichjarà rispunsevule di i debiti di l'altri ;

27 S'è tù ùn ai di chè pagà , perderai ancu u to lettu .

4

28 Un' spustà indietru u tarmine anticu chì i to antenati anu messu .

5

29 Ai mai vistu un omu manescu per e so facende? A so piazza hè accant' à i rè . Ellu ùn hè u servitore di ghjente mischine .

6

XXIII Quand'è tù sì attavulinatu cù un governatore per manghjà u pane, fideghja ciò chì hè davanti à tè .

2 Metti un cultellu nant' à a to golla s'è tù sì ingordu .

3 Per i so piatti ùn aghja voglia : hè un pane ingannadore .

7

4 Per ottene e ricchezze ùn ti stancà . Chì a to intelligenza ùn sia per elle ,

5 perchè in una seconda i to soldi ponu smarrisce; iè, elli si mettenu l'ale, è sò cum'è un acula chì piglie u volu .

8

6 Un' manghjà u pane di l'omu chì hè ghjelosu di l'altri ; di e so delizie ùn aghja voglia , perchè ellu hè un calculatore .

7 S'ellu dice : “ Manghja è bei ” , ùn hè sinceru .

8 U buccone ch'è t'ai manghjatu u righjetterai , è averai persi i to ragiunamenti piacevuli .

9

9 In presenza di un scioccu ùn parlà , perchè ellu disprezzerà e to parolle savie .

10

10 Un' spiazza u tarmine anticu per caccia un pezzu di terrenu à l'orfagnu di babbu ,

11 perchè u so Redentore hè forte . Ellu stessu difenderà a so causa contr' à tè .

11

12 Porghji u to core à l'ammaistramentu è e to arechje à detti di a saviezza.

12

13 Senza esità accrianza u to zitellu ; s'è tù u meni cù a verga ùn murerà.

14 Anzi s'è tù u meni cù a verga li salverai a vita .

13

15 U me figliolu, s'è u to core hè diventatu saviu, u me core, iè, u meiu si ralegrerà ;

16 È i me lombi esulteranu quandu chì e to labre sprimeranu cose rette.

14

17 Chì u to core ùn porti invidia à i peccatori , ma aghja timore per Ghjevva ogni ghjornu .

18 Fendu cusì averai un vinente serenu , è a to speranza ùn sara dilusa .

15

19 Tù , o figliolu meiu , stà à sente è sia saviu , è indirizza u to core in a retta via .

20 Un' andà cù quelli chì beienu troppu vinu nè cù quelli chì manghjenu troppu carne .

21 Iè , i briaconi è i manghjoni cascheranu in manu di l'indigenza. I durmiglioni si vestiranu di stracci .

16

22 Stà à sente u to babbu chì ti hà ingeneratu , è ùn sprezzà a to mamma quand'ella sarà vechja .

23 Acquista a verità è ùn la fruzà – a saviezza , l'ammastramentu è l'intendimentu .

24 U babbu di un ghjustu sguierà grandamente, è quellu chì averà ingeneratu un saviu averà alegrizza .

25 Fà chì u to babbu è a to mamma si ralegrinu : chì quella chì ti hà parturitu aghja sempre piena gioia .

17

26 Figliolu meiu , dammi u to core : i to ochji agradiranu e me strade.

27 Iè , a prustituta hè periculosa cum'è un prufondu tufone .

28 Certamente ella stà in agguattu , propriu cum'è un ladrone , è frà l'omi face aumintà i sleali .

18

29 I guai , i lagni , e cuntese , i capatoghji , e ferite senza ragione , l'ochji rossi per quale sò ?

30 Per quelli chì stanu assai tempu cù u vinu , quelli chì amenu i licori .

31 Un' fighja sott'ochju u vinu. “ Iè, hè argentu doratu, iè, scumighjeghje Ind' u to bichjere , fale facilmente ...”

32 ma dopu morde cum'è un serpente è punghje cum'è una vipera.

33 I to ochji vederanu cose strane , è u to core dicerà cose stravolte .

34 E' tù serai cum'è quellu chì ghjace in mezu à u mare , è cum'è quellu chì dorme in cima à l'arburu di u battellu .

35 Penserai : “ Mi anu minatu , ma male ùn ne sentu ; mi anu chjibatu , ma ùn mi ne sò accortu . Quand'e mi svegliaughju dumanderaghju torna vinu ” .

19

XXIV Un' purtà invidia à l'omi gattivi è ùn circa à esse cun'elli, 2 perchè u so core medite rapine , è e so labre parleno d'iniquità.

20

3 Cù a saviezza una casa sarà edificata , è cù l'albitriu sarà fermamente stabilita ;

4 è mediante a spirienza e camere saranu arcipiene di bè preziosi è dilettevole , d'ogni maniera .

21

5 L'omu saviu hè forte . S'ellu pussede u sapè divente duie volte più forte ;

6 infatti , cù prudenti cunsigli farai a to guerra; è a vittoria hè posta in multitudine di cunsiglieri .

22

7 A saviezza hè troppu alta per u stoltu; à a porta ellu ùn aprerà a bocca.

23

8 In quantu à chiunque trame di fà u male , sarà chjamatu simplice maestru d'idee gattive .

9 A tuntia ùn hà chè un solu penseru: u peccatu! U generu umanu odie i scherzosi .

24

10 S'è tù ti lasci piglià da u scuraghjimentu in u ghjornu di l'angustia, ben poca hè a to forza .

25

11 Libereghja quelli chì sò purtati à a morte; è quelli chì tremuleghjenu voltu à u tarzzeghju , oh ! voglia tù trattene [li] !

12 Tù poi di : “ Eiu ùn sò à u currente ” , ma Diu cunnosce è ghjudicheghje core è anima. Ellu ricumpenserà ciascunu secondu i so fatti .

26

13 Figliolu meiu , manghja u mele perchè hè bonu ; u to palatu gusterà a dolcezza di u favu ;

14 tal sarà a cunniscenza di a saviezza à l'anima toia . S'è tù a trovi averai un [bel] vinente , è a to speranza ùn sarà inutile .

27

15 O criminale , ùn ti mette in agguatu contr'à l'uati di u ghjustu ; ùn abbuttinà u so pasculu !

16 Iè , u ghjustu casche sette volte è si rilleva , ma a disgrazia si piglierà l'impìi .

28

17 Quandu chí u to nemicu inciampe o casche , spannamentu di core ùn ne devi avè ,

18 perchè , Ghjevva , scuntentu , vedendu a to gioia perversa , ùn lu castigherà .

29

19 Riguardu à i malfattori lascia corre ira è invidia .

20 Per elli ùn ci sarà vinente . A so vita hè lampana chì si spegne.

30

21 Figliolu meiu , per Ghjevva è u rè aghja timenza . Un' andà cù e ghjente chì volenu cambiamentu in ogni cosa .

22 Iè , à l'impruvisu ponu esse messi à requie . A disgrazia mandata da Diu è da u rè quale hè quellu chì a pò cunnosce ?

Altri cunsigli dati da i savii

23 Ste parolle dinù sò per i savii . Un ghjudice ùn deve esse parziale .

24 I populi malediranu , è e nazione esecreranu quellu chì dice à l'impìi :
“ Sì ghjustu ”.

25 Quellu chì cundanne i culpevuli averà successu , sarà benedettu è stimatu da tutti .

26 Quellu chì risponde parolle rette basgie e labbre .

27 Prepara e to faccende fora , è metti in assettu i to campi ; è poi edificherai a to casa .

28 Un' testimonià contr'à qualcunu s'è tù ùn ai e prove . Cù e to parolle ùn ingannà à nisunu .

29 Un' di : “ Cum'è ellu hà fattu à mè , cusì faraghju à ellu ; rendu à ciascunu secondu i so atti ”.

30 Passai accant'à u campu di un incrisiosu è accant'à a vigna di l'omu chì manche di core ;

31 lamaghje è orticule crescianu dapertuttu .

32 Aghju fideghjatu tuttu què cù primura è aghju imparatu sta lezione :
33 l'incrisciosu dorme , pinciuleghje , stà man' in croce ,
34 è divente certamente poveru cum'è un andaccianu , miseru cum'è un
circandaghju .

Pruverbii diversi

XXV Questi dinù sò pruverbii di Salumone raccolti da i scrivani d'Ezechia ,
rè di i ghjudei .

- 2 Gloria di Diu , piattà a parolla ; gloria di i rè , scrutà a parolla .
- 3 Altu hè u celu , profunda a Tarra , insudevule u core di u rè .
- 4 Caccia e roccie di l'argentu , un oghjettu esce per l'orefice .
- 5 Alluntana l'impriu da u rè , è u so tronu sarà stabilitu cù ghjustizia .
- 6 Un' fà u vanagloriosu in presenza di u rè ; in u locu di i capizzoni
ùn ti calà ,
- 7 perchè hè megliu [ch'ellu] ti dica : “ Colla quì ”, piuttustu ch'elluti
abbassi davanti à u nobile ch'è i to ochji anu vistu.
- 8 Per di ciò ch'è t'ai vistu ùn andà troppu à a lestra ind'è u ghjudeice ,
altrimente ch'è ferai , in fine s'è un altru testimone prove ch'è t'ù ti
s'è sbagliatu .
- 9 Difendi u to cuntrastu cù u to avversariu , ma ùn palesà i sicreti
di un altru ,
- 10 altrimente perdi a fiducia di quelli ch'è stanu à sente, è u to discreditu
serebbe irreparabile .
- 11 E parolle dette à tempu sò cum'è mele in oru in vasi d'argentu intagliatu .
- 12 U rimproveru di un saviu , per quellu ch'è stà à sente ducilmente , hè
cum'è un anellu d'oru è una cullana d'oru rossu .
- 13 L'inviatu fidatu hè , à quelli ch'è u mandenu , cum'è u frescu di a neve in
ghjornu di ricolta ; iè, ristore l'anima di i so patroni .
- 14 Nuli è ventu senza una goccia tale hè quellu ch'è prumette rigali è
ùn li face .
- 15 L'omu assai paziente pò ottene u favore di un ghjudeice ; è a lingua dolce
spezze l'osse .
- 16 U mele hè bunissimu , ma s'è t'ù ne manghji troppu u to stomacu u
righjetterà .
- 17 Affinch'ellu ùn si sazii di tè è ùn ti odii ùn andà troppu spessu in casa di
un amicu .

- 18 Un omu chì porte falza testimonianza contr' à u so prossimu hè cum'è un martellu , una spada è una frezza acuta .
- 19 Fidassi di un traditore in u ghjornu di a disgrazia hè cum'è masticà cù un dente cariatu .
- 20 Cantà alegre canzone à unu chì soffre hè cum'è caccialli u mantellu in un ghjornu di fretu o metteli acetu nantu à una piaga viva .
- 21 S'è u to nemicu hà fame , dalli da manghjà , s'ellu hà sete , dalli da beie ;
- 22 fendu cusì accatizzi carboni nant' à u so capu , è Ghjevva ti ricumpenserà .
- 23 A tramuntana porte l'acqua , è a lingua [chì calunnie] in secretu ingenereghje a collera .
- 24 Megliu abità l'angulu di un tettu chè in una grande casa cù una donna azeza .
- 25 Una bona nutizia da un paese luntanu hè cum'è acqua fresca per una persona stanca è assitata .
- 26 U ghjustu chì vacille davanti à l'impiu hè cum'è una fonte calpestate è una vena d'acqua guasta .
- 27 Troppu mele è troppu lode sò indigeste .
- 28 Cum'è una cità aparta è senza rampali tale hè l'omu chì ùn sà guvernà u so spiritu .

XXVI Cum'è a neve in estate , cum'è l'acqua in tempu di ricolta , a gloria ùn sende à un omu stupitu .

- 2 Propriu cum'è un acellu hà un mutivu per fughje [è] propriu cum'è una rondina per vulà , cusì a maledizione stessa ùn vene senza un veru mutivu .
- 3 U staffile hè per u cavallu , u cavizzone per u sumere , u bastone per u spinu di i stolti .
- 4 Per ùn diventà cum'è ellu , ùn risponde à un stupitu imitendu a so stultezza .
- 5 Perch'ellu ùn divengà saviu à i so proprii ochji , rispondi à u stupitu secondu a so stultezza .
- 6 Cum'è qualcunu chì mutile i so pedi , cum'è qualcunu chì beie a viulenza , [cusì] hè quellu chì mette affari in manu à un stoltu .
- 7 Cum'è l'anche di u zoppu sò senza forza, cusì hè un pruverbiu in bocca à i stolti .
- 8 Cum'è quellu chì rinchiude una petra in una mansa di petre , cusì hè quellu chì da gloria à un semplice stupitu .

- 9 Un pruverbiu in bocca à i stolti hè cum'è un'erbaccia spinosa in manu à un briacone .
- 10 Quellu chì impieche un stoltu o u primu chì capite , hè cum'è un arcieru chì ferisce ognunu .
- 11 Cum'è un cane ritorne à u so vomitu , u stoltu ritorne à i so sprupositi.
- 12 Ai mai vistu un omu chì si crede saviu ? Ci hè più speranza per u stupitu chè per ellu .
- 13 L'infigardu dice : “ Ci hè un lione nant'à u chjassu, una bestia selvatica à mezu carrughju ”.
- 14 Senza mai piantà una porta gire nantu à u so ghjovitu, è l'infigardu nantu à u so lettu .
- 15 L'infigardu mette a manu in u piattu , ma a trove troppu pisia per purtalla à a bocca .
- 16 L'infigardu si crede più saviu chè sette persone chì danu risposte sensate .
- 17 U passante chì si mette in collera per una cuntesa chì ùn lu concerne hè cum'è quellu chì piglie un cane per l'arehje .
- 18 Cum'è un scioccu chì lampe prughjettili infiammati frezze è morte ,
- 19 cusì hè quellu chì inganne u prossimu , è dice : “ L'aghju fatta per ride ! ”
- 20 Quand'ella manche a legna u focu si spenghje ; è quand'ellu ùn ci hè maldicente cessenu e cuntese .
- 21 U carbone hè per fà a brusta , è u legnu per fà u focu ; è l'omu liticanciu per accende cuntese .
- 22 E parolle di u maldicente sò cum'e liccature , penetrenu finu à l'intimu di e viscere .
- 23 Argentu fintu nantu à un vasu d'arzilla sò e labre di un core gattivu .
- 24 Quellu chì odie hà parolle finte , ma in ellu stessu medite l'ingannu .
- 25 Quand'ellu parle cù una voce graziosa , in ellu ùn aghja fiducia , perchè in u so core hà sette scelleratezze .
- 26 L'odiu u copre cù ingannu , ma a so malignità sarà palesata in piena adunanza .
- 27 Quellu chì scave una fossa ci cascherà dentru , è a petra rivene nant'à quellu chi a rutule .
- 28 A lingua bugiarda odie quelli ch'ella hà fiaccatu ; è a bocca lusingaghjola pruce ruvina .

XXVII Un' ti vantà di u ghjornu di dumane , perchè ùn sai ciò ch'ellu parturirà .

2 Ti lodi un altru , ma micca a to bocca, un stranieru , ma micca e to labbre

3 Una grossa petra hè pisia , un saccu di rena dinù , ma più insuppurtevole hè a pruvucazione di u stoltu .

4 L'ira hè crudele è a collera impetuosa , ma quale hè quellu chì pò fà resistenza à l'impettu di a ghjelusia .

5 Megliu rimproveru apartu chè amore nascostu .

6 Quellu chì ame ferisce , ma hè fidatu ; ma quellu chì odie dà assai basgi .

7 A persona sazia calpeste u favu di mele, ma per a persona affamata ogni cosa amara hè dolce .

8 Propriu cum'è l'acellu chì fughje luntanu da u so nidu cusì hè l'omu chì fughje luntanu da u so paese .

9 L'oliu odoriferu è u profumo ralegrenu u core ; cusì face a dolcezza di un amicu cù i so cunsigli curdiali .

10 Un' abbandunà u to cumpagnu nè quellu di u to babbu, è ùn andà in casa di u to fratellu in u ghjornu di a to calamità. Megliu vale un amicu chè un fratellu luntanu .

11 Sia saviu , figliolu meiu , dammi stu suddesfu , è cusì puderaghju risponde à quellu chì mi disprezze .

12 L'omu cautu vede a disgrazia è si piatte ; i tonti cuntinueghjenu a so strada è sò culpiti .

13 S'è una persona, purtendusì varante per un stranieru, ti dumande soldi in prestu, pigliali u so mantellu, è s'ella hà rispostu per una straniera piglia da ellu un pegnu .

14 S'è qualchissia , arrizzendusì a matina di bon ora , benedisce à alta voce u so prossimu , a so benedizione sarà cunsiderata cum'è una maledizione .

15 Un gocciulà cuntinuu in ghjornu di gran acquera è una donna ritrosa sò cose chì assumiglienu .

16 Quellu chì a vole trattene vole trattenu u ventu , è stringhje l'oliu in a so manu .

17 U farru furbisce u farru : cusì un omu ne furbisce un antru .

18 Quellu chì cure a figa ne mangherà i frutti; quellu chì cure l'interessi di u so patrone sarà onuratu .

19 Cum'è u visu si rispichje indù l'acqua, cusì u core di l'omu si rispichje in l'omu .

- 20 U Scheol è u locu di a perdizione sò insaziabili, è insaziabili sò l'ochji di l'umani .
- 21 U scaghjerolu hè per l'argentu è u fornu per l'oru , ma un omu hè ghjudicatu secondu a so rinoma .
- 22 Ancu s'è tù pestassi un stoltu in un murtaghju , in mezu à u granu cù u pistellu , a so stultezza ùn si staccherebbe d'ellu .
- 23 Ogni pecura toia a deve ben cunnosce . U to bestiame curallu cù diligenza ;
- 24 perchè e ricchezze ùn durenu sempre , è nemmenu una curona dure di epuca in epuca .
- 25 Quandu chì u fenu hè tagliatu, subito rispunte l'erbeta fresca è l'erbe di I monti sò raccolte .
- 26 I muntoni sò per i to vestimenti , è i becchi per cumpratti un terremu.
- 27 Ai latte di capre in abbondanza per nutrisce à tè è a to famiglia è fà campà e to serve.

XXVIII L'impiu fughje ancu si nisunu u persegue , ma u ghjustu hè sicuru d'ellu cum'è un lionu .

- 2 In un paese in rivolta i guvernenti cambienu spesso ; regne l'ordine cù un guvernente saviu è intelligente .
- 3 L'omu ruvinatu chì opprime l'indigenti hè cum'è un'acquera divastatrice chì caghjune a mammapiera .
- 4 Quellu chì abbandone a Legge lode l'impiu , ma quellu chì l'osserva u combatte .
- 5 L'omi dati à u male ùn capiscenu ciò chì hè ghjustu , ma quelli chì cerchenu à Ghjevvah capiscenu ogni cosa .
- 6 Megliu vale u poveru chì viaghje cù integrità chè un perversu chì viaghje per duie strade , ben ch'ellu sia riccu .
- 7 Quellu chì mette in pratica a Legge hè un figliolu intelligente , ma u cumpagnu di i ghjuttoni face vergogna à u so babbu .
- 8 Quellu chì accresce a so furtuna fendu l'usuriaghju , a deve lascià à quellu chì hà pietà di i poveri .
- 9 S'è qualchissia sarre l'arechja per ùn stà à sente a Legge , a so prichera hè un abuminiu .
- 10 Quellu chì travie l'omi diritti per via gattiva cascherà ellu stessu in a fossa ch'ellu hà scavatu . Ma l'omi integri erederanu u bè .
- 11 L'omu riccu si crede saviu , ma l'indigente , chì hà u discernimentu, u scrute .

- 12 Quandu chì i ghjusti trionfenu a gloria hè grande ; ma quandu chì l'impìi s'inalzenu , a ghjente si piatte .
- 13 Quellu chì copre i so misfatti ùn pruspererà , ma quellu chì i cunfesse è i lasce averà misericordia .
- 14 Beatu l'omu chì hè sempre timurosu ! Ma quellu chì indurisce u so core cascherà in a disgrazia .
- 15 Un signoru impiu chì signurighjeghje nant'à un populu poveru hè un lione rughjente è un orsu affamatu .
- 16 Un rettore privu di ogni prudenza face assai scrucunerie, ma quellu chì odie u guadagnu disonestu prulungherà i so ghjorni .
- 17 L'omu chì scrocche u sangue di un altru fughje finu à a fossa; nisunu u fermerà .
- 18 Quellu chì viaghje cù integrità sarà salvatu , ma u perversu chì percorre vie turtuose cascherà à l'impruvisu .
- 19 Quellu chì travaglie a so tarra sarà saziatu di pane , ma quellu chì corre appressu à a banfulità si sazie d'indigenza .
- 20 L'omu leale averà assai benedizzion , ma quellu chì vole subito diventà riccu ùn puderà evità u castigu .
- 21 L'imparzialità hè una bella cosa , ma per un buccon di pane cert'omi cummettenu misfattu .
- 22 L'omu invidiosu corre appressu à e ricchezze, è ùn sà ch'ellu cascherà in a miseria .
- 23 Quellu chì ripiglie l'altri trove più grattitudine chè un adulatore .
- 24 Quellu chì arrube u so babbu è a so mamma è dice : “ Un' hè un delitu ” hè u sociu di l'omu distruttore .
- 25 L'omu insaziabile move cuntese , ma quellu chì si cunfide in Ghjevva pruspererà .
- 26 Quellu chì si cunfide in u so propriu core hè stoltu, ma quellu chì viaghje cù saviezza scamperà .
- 27 Quellu chì dà à u poveru ùn sarà mai in u bisognu , ma quellu chì chjode l'ochji sarà cupartu di maledizione .
- 28 Quandu chì i praticanti di u male piglienu u putere, ognunu si piatte ; ma quand'elli morenu , i facitori di u bè diventenu più numerosi .

XXIX L'omu , u quale , essendu spessu ripigliatu , ma chì incurde u so collu , di subito sarà fiaccatu , senza rimedi .

- 2 Quandu chì i ghjusti sò numerosi , u populu si ralegre , ma quandu chì l'impìi signurighjeghjenu u populu geme .

- 3 L'omu chì ame a saviezza ralegre u so babbu , ma u cumpagnu di e done chì facenu a vita perde i so bè.
- 4 U rè mantene u paese cù ghjustizia, ma quellu chì ame a scruccuneria u ruvineghje .
- 5 L'omu chì allunsicheghje u prossimu li tende una reta davanti à i pedi.
- 6 In u misfattu di l'omu gattivu ci hè un lacciu , ma u ghjustu canterà è si ralegrerà .
- 7 U ghjustu ricunnosce u dirittu di i poveri , ma u gattivu ùn ci face mancu casu .
- 8 L'omi scherzosi mettenu a discordia in una cità , ma i savii calmenu a collera di l'abitanti .
- 9 S' è un saviu hà un prucessu contr'à un stoltu , ùn puderà chè arrabiassi o ride senza requie .
- 10 L'omi sanguinariii odienu a ghjente integra , ma l'omi retti pruteghjenu a so vita .
- 11 Un stoltu sfuche tutta a so ira , ma u saviu a ritene è a calme .
- 12 Quandu chì un rè stà à sente e bugiardarie i so ministri diventenu impii.
- 13 U poveru è l'oppressore si sò incutrati; Ghjevvah allumineghje l'ochji di tramendui .
- 14 U rè chì face ghjustizia à i debuli sicondu verità averà un tronu per u sempre .
- 15 Verga è esurtazione danu saviezza , ma u zitellu lasciatu à l'abbandonu face vergogna à a so mamma .
- 16 Quandu chì l'impii crescenu , cresce u misfattu, ma i ghjusti averanu u suddesfu di vedeli cascà .
- 17 Accrianza u to figliolu ; ellu ti darà cunfortu è procurerà gioia à u to core .
- 18 S'ellu ùn hà rivelazione divina u populu si lasce andà , ma beatu quellu chì osserve a Legge .
- 19 Un servu ùn si face amaestra cù parolle , perchè capiscerà , ma ùn ubbidirà .
- 20 Ai mai vistu un omu chì hà sempre voglia di parlà ? Ci hè più da sperà da un stoltu chè da ellu .
- 21 Quellu chì hè troppu indulgente cù u so giovanu servitore farà d'ellu un ingratu .
- 22 L'omu cullarosu face nasce cuntese , è l'omu furiosu cummette assai misfatti .

- 23 L'orgogliu abbasse l'omu , ma quellu chì hè umile di spiritu ottene a gloria .
- 24 Quellu chì và cù u ladru face male à sè stessu; sente a maledizione è ùn dice nulla .
- 25 U tremà davanti à l'omi hè ciò chì tende un lacciu , ma quellu chì si cunfide in Ghjevvah sarà prudettu .
- 26 Numerosi sò quelli chì cerchenu u favore di quellu chì signurighjehje, ma quellu chì si cunfide in Ghjevvah sarà saziatu .
- 27 L'omu iniquu hè u stumacheghju di i ghjusti ; è l'omu chì viaghje dirittamente hè l'abuminiu di l'impriu .

Insegnamenti di Agur

XXX E parolle di Agur , figliolu di Ghjache ; u sermone prufeticu chì quell'omu prununziò à Ghjitiel , à Ghjitiel è à Ucal .

- 2 Certamente eiu sò troppu stupitu per esse gran persunaghju, è un aghju l'intendimentu di u generu umanu .
- 3 Un' aghju imparatu Sapienza , è ùn cunnoscu a sapienza di u Santu Supranissimu .
- 4 Quale hè quellu chì hè cullatu in Celu , è ne falatu ? Quale hè quellu chì hà racoltu u ventu in a so manu ? Quale hè quellu chì hà ingutuppato l'acque in u so vestimentu ? Quale hè quellu chì hà fattu surge tutti i cunfini di a Tarra ? Cumu si chjame ? E' u nome di u so Figliolu u cunnosci ?
- 5 Ogni parolla di Diu hè affinata . Ellu hè un rifughju per quelli chì speranu in ellu .
- 6 Un' aghjunghje nulla à e so parolle affinch'ellu ùn ti ripigli è affinchè tù ùn sia truvatu bugiaru .
- 7 U me Diu , finch'e campu dammi duie cose :
- 8 alluntana da mè a falzità è a parolla bugiarda . Dammi sulamente u puru necessariu per campà ,
- 9 perchè eiu , una volta saziu ùn ti rinneghi è dica : “ Quale hè Ghjevvah ? ” oppure , diventatu poveru , ùn rubi , è usi indegnamente u nome di u me Diu.
- 10 Un' calunnià un servitore davanti à u so padrone , affinch'ellu ùn ti maladisca è ch'è tù ùn sia cundannatu .
- 11 Ci hè una razza di ghjente chì maladisce u so babbu è ùn benedisce a so mamma .
- 12 Ci hè una razza di ghjente chì si crede pura è ùn hè lavata di u so brutteghju .

- 13 Ci hè una razza di ghjente chì hà l'ochji assai alteri è e palpetre superbe.
- 14 Ci hè una generazione chì hà denti cum'è spade è mansillari cum'è cultelloni per divurà l'inghjuliati di a Tarra , i poveri frà l'umani .
- 15 A sanguetta hà duie figliole chì dicenu : “ Dammi , dammi ! ” Ci sò trè cose chì ùn si sazienu mai , ancu quattru chì ùn dicenu mai : “ Basta ! ” :
- 16 u Scheol [Sughjornu di i Morti] , a matrice sterile , a tarra assitata d'acqua , è u [canagliu] focu ”.
- 17 I corbi di u turrente è i figlioli di l'acula creperanu l'ochji di l'omu chì piglie à e rise u so babbu è disprezze l'ubbidienza ch'ellu deve à a so mamma .
- 18 Trè cose sò troppu misteriose per mè , ancu quattru ch'e ùn capiscu:
- 19 a via di l'acula in i Celi , a strada di u sarpu nantu à u scogliu , a strada di u battellu in core di mare è a strada di l'omu cù una giovane zittella.
- 20 Tale hè a cundotta di a donna adultera : ella manghje , si stoghje a bocca, è dice : “ Un' aghju fattu nulla di male ! ”
- 21 Trè cose inzerghenu a Tarra , quattru a mettenu a capusteghju :
- 22 un schiavu quand'ellu divente rè , un stoltu chì hà pane à saziara ,
- 23 una donna goffa è antipatica chì trove maritu , è una serva chì piglie a piazza di a so padrona .
- 24 Quattru chjuculelli animali , istintivamente savii , campenu nant'à a tarra
- 25 e furmicule , populu senza forza , ammansenu a so nutrizione durenti l'estate ;
- 26 i cunigli, populu debule , mettenu a so casa in u scogliu ;
- 27 i griletti , armata senza rè , escenu tutt'inseme divisi in schiere ;
- 28 è poi a luciarta : cù e so proprie mani affere, è s'infrugne in u palazzu reale .
- 29 Ste trè creature anu un bellu passu, è ste quattru anu una bella andatura:
- 30 u lionu chì hè u più putente frà e bestie , è ùn hà paura di nisunu ;
- 31 a zebra , u beccu , è un rè à capu di u so populu .
- 32 S'è l'orgogliu ti hà resu scioccu, s'è t'ai avutu gattivi sentimenti, ma poi ci ai ripensatu , [metti] a manu nantu à a bocca ;
- 33 perchè s'è t'è sbattu u latte, ne esce butiru, s'è t'è schiacci u nasu, ne esce sangue ; è u suchju di duie narice face esce a litica .

Parolle di Lemuel

- XXXI** U rè Lemuel fù ammastratu cù sentenze date da a so mamma.
- 2 Figliolu meu carissimu , figliolu di u me grembiu , figliolu di i me voti,
 - 3 ùn dà a to forza a e donne , ùn frequentà quelli chì mandenu in ruvina i rè.
 - 4 Stammi à sente Lemuel : un rè ùn deve dassi à u vinu , un principe ùn deve rendesi schiavu di biende alcoliche .
 - 5 S'elli s' imbriachenu si scordenu di e Legge è trascuranu i diritti di i poveri .
 - 6 Date biende alcoliche à i disgraziati , vinu à quelli chì anu u core tristu .
 - 7 Biendu ùn penseranu più à a so miseria è ùn si ricurderanu più di u so anghghju .
 - 8 Apri a bocca in favore di u mutu , per sustene a causa di tutti l'infelici ;
 - 9 apri a bocca per elli è sia un ghjudice ghjustu ; difendi i diritti di u poveru è di l'indigenti .

A donna vertuosa

- 10 Felice quellu chì hà una donna vertuosa. Ella hè più preziosa chè e perule.
- 11 U so maritu hà piena fiducia in ella è mai sarà miserabile .
- 12 Per tutta a vita li dà felicità , mai dispiacè .
- 13 Ella si prucure lana è linu , è travaglie gioiosa cù e so proprie mani.
- 14 Ella hè simile à e nave di i mercanti : face vene da luntanu e so pruviste.
- 15 Ella si arrizze prima chè l'alba , prepare u manghjà per a so famiglia è dice à e so sirbente ciò ch'elle devenu fà .
- 16 Ella investe i soldi , fruttu di u so travagliu , cumprendu un terrenu cultivatu à vigna .
- 17 Ella si cinghje i lombi di forza , è furtificheghje e so bracce .
- 18 Ella si rende contu chì i so affari viaghjenu bè ; a so lampana reste accesa finu à tarda notte .
- 19 Ella cù e so mani agguante l'arculaghju ; i so diti maneghjenu u fusu.
- 20 Ella hè generosa cù i poveri è aiute i bisognosi .
- 21 Ella ùn teme a neve per tutta a so famiglia , perchè tutta a so famiglia hè vestuta di lana .
- 22 Ella face coprietti ; fin linu è purpura sò i so vestimenti .
- 23 U so maritu hè rispettatu à e porte di a cità , quand'ellu discore cù l'anziani di u paese .
- 24 Ella face panni è cinte per vendeli à i mercanti .
- 25 Ella hè vestita di gloria è d'onore ; surridente pense à u vinente.
- 26 Ella apre a bocca cù saviezza è a legge di a buntà hè nant'à a so lingua.
- 27 Ella surveglie l'andamentu di a so casa , è ùn manghje u pane di pigrezza.

PRUVERBII DI SALUMONE – Seguita ...

28 I so figlioli si arrizzenu è a pruclamenu beata , è u so maritu a lode dicendu :

29 “ Assai donne si sò cumpurtate da virtuose , ma tù e superi tutte ! ”

30 L’addilettu hè ingannevule è a bellezza hè cosa vana , ma a donna chì teme à Ghjevvah sarà ludata .

31 Per u fruttu di e so mani dateli l’omaghj , è chì e so opere a lodinu à e porte di a cità .

... / ... / ... / ... / ... / ...